

**free time** MAGAZINE



# Juan Luis Guerra 3 nominations al "Premio Lo Nuestro"

Selezioni discografiche  
Recensioni musicali  
News

*La settimana  
caraibica in  
Campania - Molise  
Marche - Abruzzo  
Puglia - Sicilia*



## La settimana caraibica in Campania

### DOMENICA

Teano (Ce)	Don Quixote	dj Pupy,dj Harley, dj El Sabroso	Nini,Simona, Marion,Giovanni
Casagiove (Ce)	Oddly Shed	dj vari	
Ercolano (Na)	Sciuscìa	dj Don Juan	Juan animation
Napoli	Diva	dj Gino Latino	Gerardo, Enzo,Pacetta, Gabriella Massimiliano, Walter, Elisa Guarino
Avellino	Masà	dj Natal, Anthony e G.Vallonio	Salsa stress di Nicola Sabatino
Ercolano(NA)	Son chà (Matinè)	dj vari	
Salerno	Isla bonita	dj El bebe salsero	Barrio latino e SalsalernoFlinstonesgroup
Brusciano(NA)	Diamond (ex Etrò)	dj Fabio Grimaldi	Art dir. Nicola Gelsomino
S.Maria Capua Vetere(CE)	Poco Loco	dj Xavier, dj El Sabroso	Dir artist. Jirer.Animazione Sabrina, Miguel
Ercolano(Na)	Terrazza Vesuvius		Art. dir. Antonio Sanchez
Montesarchio(BN)	Princess	dj El Sonero	
Napoli	Charlie club concert	dj Miguel Melchionda	Gruppo Tropicana Mayarisalsacompany e Salsa Piccante
Vietri sul mare(SA)	Caffè degli artisti(matinè)	dj Oscar	Bailarcasino.it
Napoli	Butterfly		Cohiba group
Napoli(NA)-Agnano	Showbowl	dl Lucky Luciana	Raisa

### MARTEDI'

Cava de' Tirreni(SA)	Tex Saloon club	dj El Sonero	c.d.c. El Sonero, La Combinacion Perfecta e www.checosabella.com
Napoli	La Brasserie(reggaeton)	dj Oscar Pupy Lucky Luciaha, Edward	Los Callejeros
Pozzuoli(NA)	Madras	dj Miguel,Melchionda e Don Juan	Dir.art. C. Alcantara

### MERCOLEDI'

Napoli	Planet Miami	dj Gino Latino	Planet Miami staff
San Nicola la Strada(CE)	Cocopazzo	dj Roby	Cubart Antonello
Avellino	Suite club	dj Gianni Vallonio	
Recale(CE)	Mapo bar	dj Xavier	Jirer, Sabrina, Paolo e Valentina

### GIOVEDI'

Napoli	La Brasserie	dj Tony Caribe	Emiliano Cavallini, Grazia Pascale Fabio Calcagno
S.Seb.a Ves(NA)	Rose & Crown	dj Peppe Apice,Paola T, Cifio	Locos 22
Casoria (NA)	Discobowling		Dir. Art. Anna Di Vicino
Napoli	Greenwich	dj Calle 45	Havana Dance calle 45 by Enza La Mula
Capua (CE)	Puerto Libre	dj El Molinon	Pablito Salsalibre
Atripalda(Av)	Ibisco	dj Natal	
Teano	Don Quixote	dj Pupy, Harley, Oscar	Jirer, Giovanni

### VENERDI

Caserta	C'era una volta in America	dj vari	Nini, Jirer
Brusciano (NA)	Cellar pub	dj Yuma	La nueva generacion. Art dir. Virna
Napoli	Accademia	dj Oscar, Sal latino, El Perilla	Dir. art. Antonella Avallone
Salerno	Mama non Mama	dj Natal, El bebe salsero, Anthony	Barrio latino e SalsalernoFlinstonesgroup
Pozzuoli	Damiani	dj Jhonatan	Art. dir. Roel Diaz
Pozzuoli(NA)	Madras	dj Peppe Apice, Cifio	Dir. art. Alfonso Marta
Napoli	Reggaeton	dj Oscar e Miguel	

### SABATO

Cercola(NA)	Mama Ines	dj Gino Latino	Mana Ines staff
Caserta	La Storia	dj Mimmo Celsi, Dj Xavier	"Los timberos", Jirer, Gjanni, Alessandra, Sabrina, David, Yuny, Paolo, Antonella.
Pozzuoli(NA)	Caraibi	dj Don Juan e Harley	Dir .art. Carlos Alcantara
Vairano(CE)	Colorado	dj Oscar	Animazione Miguelito y Marion
Pozzuoli(NA)	Madras	dj.Miguel Melchionda	Art dir. Lucia
Montesarchio(BN)	Sirius	dj Natal dj Roby	Antonello Cubart
Ercolano	Poseidon	dj Peppe Apice	
Salerno	Soho	dj G.Vallonio El Sarapico	Dir.Art.G.Manzione M.Russo

Per aggiornamenti e modifiche: e-mail [freetimelatinolibero.it](mailto:freetimelatinolibero.it)

Per pubblicizzare il tuo locale o la tua scuola su  
**Freetime magazine-Pianeta Latino**  
 Tel. 0823.422366 - 328.8694140 La rivista è disponibile  
 in formato PDF sul sito [www.Casertaclit.com](http://www.Casertaclit.com)

# Il Pianeta latino di Free time

## Due chiacchiere con...

Pino Pasquariello

Febbraio è tempo di Grammy. Parliamo della rassegna più prestigiosa in assoluto per la musica. Ovviamente la nostra attenzione è rivolta alle principali categorie di musica latina che vedono in gara alcuni artisti che hanno già trionfato ai "latin grammy" di novembre. In primis il cantautore colombiano Juanes, candidato nella categoria latin pop, con "La vida es un ratico" in competizione con l'ex ragazzo prodigio Luis Miguel (lo ricordiamo giovanissimo al Festival di Sanremo del 1985) con Complices.

Nella quinta anche Jorge Drexler, Luis Fonsi e Tommy Torrens.

Per la musica urbana, potrebbe esserci un successo di Wisin Y Yandel, già trionfatori al Latin Grammy con "Los Extraterrestres".

Nella categoria tropical, nomination per Jose Feliciano con "Senor bachata". Nella quinta anche un lavoro fatto da Albita, Rey Ruiz e Donato Poveda, DLG, Gonzalo Grau y la Clave segreta e il New swing sextet.

Ma all'orizzonte c'è anche il "Premio Lo Nuestro" in programma a fine marzo con la partecipazione di tutti i big della musica latina.

Il leader delle nominations (ben cinque) è Gilberto Santarosa presente nelle categorie più importanti e addirittura con due brani nella "canzone dell'anno". Protagonisti della kermesse anche gli Aventura (4 nominations) che stanno avendo un successo incredibile nei concerti in attesa dell'uscita (ormai manca solo un

mense) di "The last", Tre nominations per Juan Luis Guerra che ha bissato il successo di "La Travesia" con un'altro merengue molto bello, "Como Yo" candidato nella canzone dell'anno.

Guerra è in gara anche nella categoria "artista maschile dell'anno" insieme ad altri quattro big come Mac Anthony, Victor Manuel, Gilberto Santarosa e Frank Reyes.

Intanto s'intensifica il lavoro degli organizzatori degli stages con ballerini di primissimo piano. Dopo qualche kermesse sulla neve si prosegue costantemente con un costante incremento di iniziative.

Nel primo week-end di febbraio Salsilando in provincia di Cosenza.

A metà febbraio in programma L'Otra Manera salsa events, a Selinunte in provincia di Trapani.

In fase organizzativa "Salsytaly" in programma a Monopoli in provincia di Bari (hotel villaggio Porto Giardino) dal 30 maggio al 2 giugno ed "EventoPeople festival", in programma dal 22 al 24 maggio a Scalea (Hotel Santa Caterina Village)



Free time Fashion

Doriana

C'ERA UNA VOLTA

# IN AMERICA

VENERDI' febbraio 2009

## LATINO+

**Venerdi'**

- 06 - Dj **Brunetto**
- 13 - Dj **Gino Latino**
- 20 - Dj **Oscar**
- 27 - Dj **Natal**

solo musica caraibica

www.americadisco.it  
Via E. Mattei, 6 - CASERTA info: 0823 353473

# mama inés

THE REAL LATIN PASSION

sabato  
28.02  
2MILA9  
EVENT  
LIVESHOW

**Griselle Ponce**, tra i più apprezzati e premiati istruttori del settore, diventa da subito un modello per tutta la comunità Latino Americano. Oggi tra i migliori ballerini e coreografi dell'area New York/New Jersey diffondendo ad ottimi livelli la cultura del ballo **LATINO AMERICANO - CARAIBICO**

EL ARTE DE VIVIR  
LA SALSAS  
in esclusiva per la compagnia  
**GRISELLE PONCE & ANDY CRUZ**  
from NYC

in collaborazione con:  
Davide Pirozzi & Donatella Gallo  
Elisa Guarino  
Emiliano Cavallini  
Fabio Ghidelli & Fortuna De Rosa  
Gianluigi Papa  
Gianni Ruggiero  
Massimo Fazio  
Nicola Sabatino

DJ RESIDENTI  
**GINO LATINO**  
SPEAKER  
**MASSIMO CANNIZZARO**  
ANIMATION  
**CHICO, GRAZIA, ENZO & TAXI DANCERS**

Txk to:  
Gerardo Angiolillo  
Luigi e Annalisa Auricchio  
Peppe Sabatino  
Umberto & Katia Di Benedetto  
Alessandro Orsi

Massimiliano Iovine  
.: 338.86.42.359

Nicola Gelsomino  
.: 340.55.88.064

LOCATION  
C.so Domenico Riccardi  
Cercola - Napoli  
[www.mamaines.it](http://www.mamaines.it)



ART DIRECTION

# Viaggio nella storia della musica

## Josè "Cheo" Feliciano

### Rainbow

Le recensioni di Gino Latino



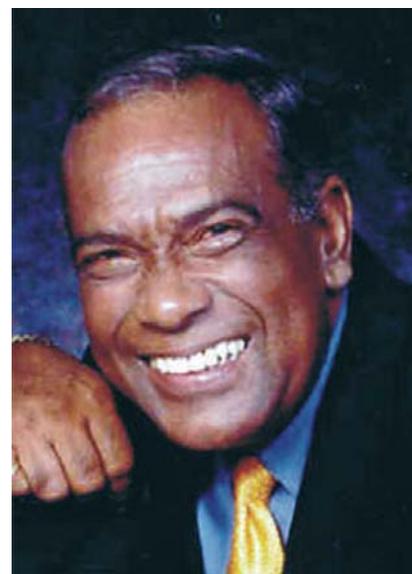
Affezionatissimi lettori di Free time oggi vi presento Josè "Cheo" Feliciano, uno dei cantanti che ha firmato la storia e l'evoluzione delle musica latina.

Jose' "Cheo" Feliciano nasce il 3 di luglio del 1935 a Ponce, Puerto Rico.

Realizzò i suoi primi studi musicali nella scuola libre de musica della sua città natale. A 17 anni si trasferì insieme alla sua famiglia a New York. Iniziò come percussionista professionista nel gruppo

stesso il nuovo ritmo che boleros, guarachas o rumbas.

Alla fine del decennio del sessanta, Cheo decise di frenare gli eccessi che vissero molti giovani di quegli anni cadendo nelle mani delle droghe. dopo un ritiro di tre anni, la sua carriera discografica si riattivò con una storica registrazione: "Cheo", rompendo tutti i record d'incasso. La produzione realizzata per il marchio "vaya" gli attribuì esiti come "anacaona" e "mi triste problema". Con la fania cantò brani che diventarono esiti come "juguete", "salome", "los entierros de mi gente pobre" e "juan albanil". Fu parte dell'elenco della prima opera di salsa, "hommy". Nel decennio degli anni ottanta, Cheo entrò come produttore indipendente dei dischi con la sua compagnia coche records. e all'inizio del decennio degli anni novanta realizzò progetti di importanza, come le sue produzioni con la rondalla venezolana e la sua presentazione nella Habana, della quale produsse la raccolta "Cheo en cuba". Feliciano registrò una produzione intitolata "mil voces, mil recuerdos".



Rimac's review.

Lavorò come "Alicate" dell'orchestra di Tito Rodriguez e come conghero del Conjunto Marianaxi, di Luis Cruz, e come percussionista di Kako y su trabuco.

quando entrò nell'orchestra di Tito Rodriguez, scoprì le sue qualità come vocalista e Feliciano iniziò a cantare al fianco del leggendario interprete.

Nel 1957 passò al Sestetto del newyorchino Joe Cuba, fondato tre anni prima,



Con il quale diventeranno famosi i suoi esiti "a la seis", "el raton", "como rien" e "el pito". in questo momento, quello di Joe Cuba era il più famoso dei gruppi latini della città, al quale si deve attribuire l'interesse per miscelare alla musica l'inquietudine del popolo e uno degli esperimenti di

simbiosi di rock e son montuno, che si chiamò bogaloo. Cheo Feliciano

fu punto di riferimento di sviluppo di questi inizi. la sua facilità nell'avvicinarsi a qualsiasi ritmo, imparata da Tito Rodriguez, gli permette di cantare lo

stesso il nuovo ritmo che boleros, guarachas o rumbas. Alla fine del decennio del sessanta, Cheo decise di frenare gli eccessi che vissero molti giovani di quegli anni cadendo nelle mani delle droghe. dopo un ritiro di tre anni, la sua carriera discografica si riattivò con una storica registrazione: "Cheo", rompendo tutti i record d'incasso. La produzione realizzata per il marchio "vaya" gli attribuì esiti come "anacaona" e "mi triste problema". Con la fania cantò brani che diventarono esiti come "juguete", "salome", "los entierros de mi gente pobre" e "juan albanil". Fu parte dell'elenco della prima opera di salsa, "hommy". Nel decennio degli anni ottanta, Cheo entrò come produttore indipendente dei dischi con la sua compagnia coche records. e all'inizio del decennio degli anni novanta realizzò progetti di importanza, come le sue produzioni con la rondalla venezolana e la sua presentazione nella Habana, della quale produsse la raccolta "Cheo en cuba". Feliciano registrò una produzione intitolata "mil voces, mil recuerdos".

Le sue prime inclinazioni musicali non erano indirizzate al canto se non alle percussioni, per questo formò nella sua terra natale un gruppo di ragazzi natalizio che si chiamò el combo de las latas. Fu una delle voci leader della "fania all stars", e, perciò, protagonista del "boom" salsero degli anni settanta. anche come compositore ha avuto successo. Il suo popolare son montuno "el raton" fu il primo grande colpo della salsa degli anni settanta. dal 1975, Feliciano lasciò New York e si stabilì a Puerto Rico.

Il disco che ho scelto è "rainbow" un mix tra salsa y guaguancó, il cd si apre con la famosissima anacaona per poi seguire con busca lo tuyo e hace furor. Vi assicuro che questo è un disco da non perdere...vi saluto e vi ringrazio per l'attenzione.



MOMENTO LATINO

il sabato dalle 13.00 alle 14.00.



un'ora di grandi successi



**Selección** **Dj Enzo Carluccini**



**Salsa**

1)Magdalena	-Orquesta La Conspiracion
2)Guaguanco Y Bembe	-La Combinacion Latina
3)Corazon	-.Manolito Simonet
4)No Vale La Pena	-Issac Delgado
5)Los Campeones De La Salsa	-Willy Chirino

**DON QUIXOTE**  
TABERNA

*Birreria - Live Music*

**Serate latine**

**Domenica**  
Dj Pupy Dj El Sabroso Dj Ramirez  
**Animazione**  
**Nini-Simona-Marion-Giovanni**

**Giovedì**  
Dj Oscar  
**Animazione: Jirer e Giovanni**

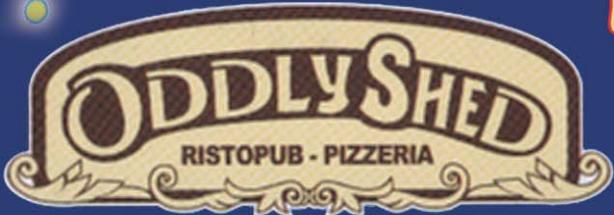


**Via XXVI Ottobre, 108 - TEANO (CE)**  
**Tel. 0823.657279 - 347.6236410**  
**e-mail: donquixote@tin.it**

**Tutte le Domeniche**

**Latino Americano**

**Con i migliori disk jokey e animatori**



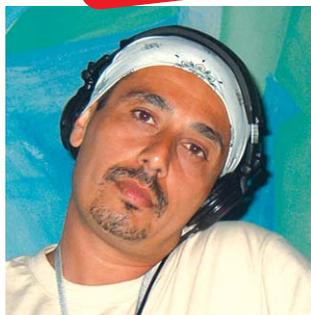
**Casagiove - Caserta**  
Uscita A1 Caserta-Nord  
info 0823.469040

[www.oddlyshed.com](http://www.oddlyshed.com)  
**Ingresso Libero**

Il disco n. 30 per festeggiare un compleanno speciale

## Quarant'anni "suonati" Ciclone Van Van

di Miguel Melchionda



Dopo un'attesa di 4 anni, arriva il 30mo disco ufficiale dei Los Van Van "Arrasando".

Una festa anticipata per i 40 anni di carriera del gruppo, un vero record! Il cd ospita illustri come il panamense Rubén Blades, e la figlia di Juan, Vanessa.

La collaborazione con la Planet Records continua e dopo anni di assenza Los Van Van vengono pubblicati ufficialmente anche negli USA (oltre che in Europa).

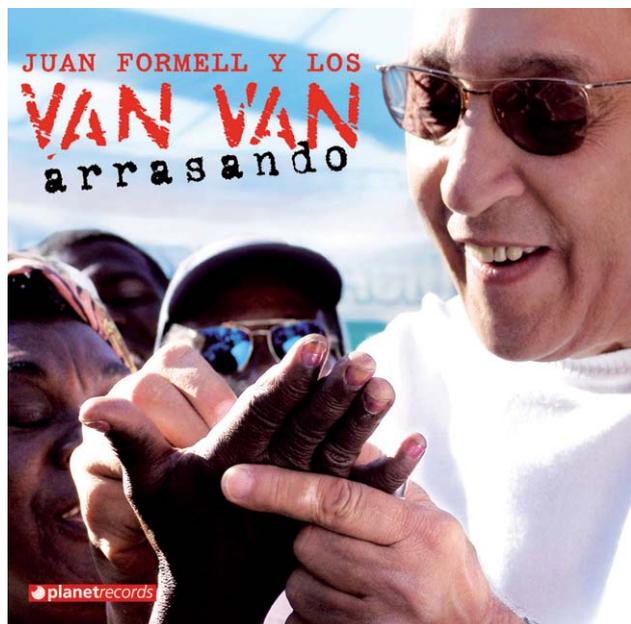
Juan Formell, ci racconti le tue origini?

*"Arrivo dall'Orchestra Revé, una formazione dalle sonorità tradizionali. Ma proprio grazie a Elio Revé ebbi la possibilità di sperimentare le mie inquietudini. Da ragazzo ero un fan del rock e provai a mescolare la musica cubana con quei ritmi".*

Nel 1969 hai creato Los Van Van che sono ancora attuali...

*"Come ti ho detto, feci i miei esperimenti con Elio Revé e creai allora quelle sonorità tipiche dei Los Van Van che grazie a quegli esperimenti sono perfetti anche oggi".*

Perché è così difficile per altre formazioni trovare simili soluzioni sonore?



*"Forse non sanno come crearle e comunque è una cosa che richiede molto tempo. Io ho sempre cercato di non reprimermi e anche nei Van Van ho fatto dei cambiamenti spesso rischiosi, chi non rischia non si evolve. E poi mi sono dedicato a creare molti dei gio-*

*vani che sono ora nell'orchestra e il risultato si vede. Siamo in vita da 40 anni e il successo che abbiamo è stata una cosa molto difficile da ottenere. Non credo che esista un'altra orchestra cubana con quarant'anni di carriera ininterrotti e suonati in questo modo. Siamo nella storia della musica popolare cubana".*

A proposito Juan, com'è attualmente la salute della musica popolare a Cuba?

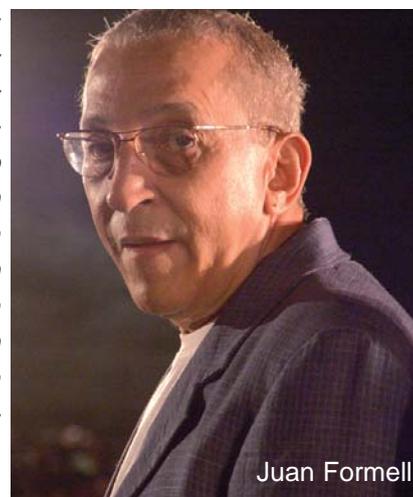
*"Da questo punto di vista sono un conservatore. Mi preoccupa la grossa quantità di elettronica che si utilizza. Il livello qualitativo ne risente molto".*

Ora sarebbe il caso di parlare di Arrasando, il nuovo cd dei tuoi Van Van!

*"L'album è molto musicale. I temi sono fantastici. Siamo sulla linea che abbiamo cominciato a seguire alla fine degli anni '90. Per il cd ho invitato Angel Bonne, Elmer Ferrer, Alexander Abreu. E' un disco prezioso. C'è una canzone di Samuel (il figlio di Juan Formell, ndr) e anche di Robertón che si fa conoscere come compositore. Spero che la gente lo apprezzerà".*

Quarant'anni di musica compiuti in questo 2009, Arrasando!

Si deve alla fantasia di Juan Formell la rivoluzionaria storia dei Los Van Van nati nel dicembre del 1969. Il direttore musicale della straordinaria formazione è stato il primo a contaminare la musica cubana con il Jazz inserendo il basso, la batteria, ma anche i violini ed i flauti. L'altra innovazione fu quella di sostituire il classico "singolo cantante" con un quartetto vocale. Queste idee innovative per l'epoca, diedero vita al primo gruppo in grado di mescolare il son cubano con contaminazioni jazz e rock, creando un disegno ritmico e armonico con le percussioni. Ma Juan Formell non si è mai fermato. La banda si è evoluta creando uno stile inequivocabile, inserendo i tromboni, tastiere e rimanendo sempre un passo avanti anche ad altre formazioni apparentemente più "giovani" grazie anche all'ascesa nella band della Nuova Generazione: Samuel Formell, uno dei migliori drummer del mondo, grande "songwriter" e figlio del fondatore Juan Formell.



Juan Formell

**Selección**

**Dj El Perilla**

**Bachata**

- 1) LLorar lloviendo - Toby Love
- 2) Ana - El Mena
- 3) El perdedor - Aventura
- 4) If I Give You My Love - Daniel Santacruz
- 5) Cancion de amor - Don Omar

**MI PEQUENA CUBA BY OMARA**  
 Centro Culturale Havana dance  
 per la divulgazione della cultura cubana

Corsi di salsa  
 dal lunedì al venerdì  
 dalle 19.30 alle 24.00

Corso di rumba e son  
 martedì e giovedì  
 ore 20.30

Lezioni di salsa cubana (casino) rumba  
 son, afro, rueda de casino, cha cha cha  
 mambo, espressione del corpo

Nuovi corsi base  
 lunedì e mercoledì  
 ore 22.30  
 martedì e giovedì  
 ore 19.00

MI PEQUENA CUBA  
 BY HAVANA DANCE

Via Sedile di Porto 19 (centro storico di Napoli)  
 Info: Omara 339.1368962 393.6969851  
[www.pequenacuba.com](http://www.pequenacuba.com)

Free time magazine pianeta latino - Free time magazine pianeta latino - Free time magazine pianeta latino

**music·fashion·entertainment·tv**

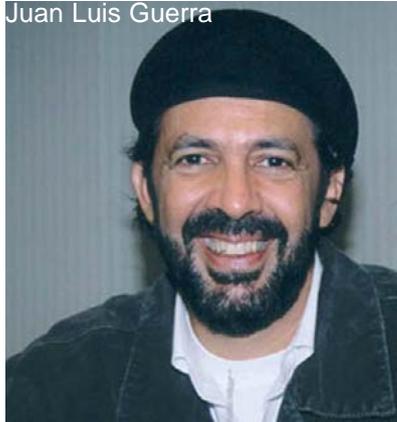


www.momentolatino.tv  
 ginolatino@momentolatino.tv

L'artista dominicano tra i favoriti nella rassegna latina. Cinque nominations per Gilberto Santarosa, quattro per gli Aventura

## Juan Luis Guerra, tre nominations al "Premio lo Nuestro"

Juan Luis Guerra



E' sempre un grande piacere parlare delle grandi performance artistiche di Juan Luis Guerra che a nostro avviso è una delle stelle più luminose del firmamento della musica latina. Guerra è molto di più di un artista, è un poeta che riesce a trasmettere con parole e musica delle emozioni incredibili, stabilendo un feeling molto profondo con il

pubblico.

Ogni suo disco è un successo, sia commerciale che di critica. Non c'è premio che l'artista dominicano non abbia vinto nella sua straordinaria carriera.

Dominatore nel nostro sondaggio tra i disk jockey nel merengue con "La Travesia", sempre amatissima nonostante sia stata lanciata tre anni fa e "Como yo" dello scorso anno.

Un consenso pressochè unanime degli addetti ai lavori per Juan Luis Guerra che è uno dei pochi che riesce a proiettare in pista con la sua musica anche coloro che non amano particolarmente un genere come il merengue che rappresenta brillantemente la tradizione del popolo dominicano.

Ci sono addirittura dei dj che inseriscono molto di rado brani di merengue ma non possono fare a meno di passare "La Travesia" o "Como yo".

Con il suo ultimo album, appunto "Como yo", Guerra ha avuto ben tre nominations

al prestigioso "Premio Lo Nuestro" in programma il 26 marzo, nelle categorie "canzone dell'anno", "artista dell'anno" e artista dell'anno di merengue".

Nella categoria artista dell'anno altri quattro big della canzone latina come Frank Reyes, Gilberto Santarosa, Marc Anthony e Victor Manuelle. In questo caso, ci vorrebbero, forse, cinque premi... Come miglior artista merengue, la contesa è con Elvis Crespo, Los Hermanos Rosario, Olga Tañón, Raúl Acosta y Oro Sólido. Nella categoria, miglior canzone, "Como yo" si confronterà con "Conteo Regresivo" e "No te vayas" di Gilberto Santa Rosa, "El Perdedor" degli Aventura, "Ella Menea" degli NG2.

Juan Luis Guerra potrebbe anche fare l'en plein come fece nella passata edizione dei Latin Grammy a Las Vegas dove si aggiudicò

ben cinque "grammofoni" con "la clave di mi corazon", vincendo anche un premio nella sezione latina del "Grammy awards". Anche nel novembre del 2005 Juan Luis Guerra aveva brillato alla kermesse americana, ottenendo due riconoscimenti con l'album "Para ti" (miglior album cristiano) e il brano "Las avispas" (miglior canzone tropicale).

Nella sua musica ci sono i ritmi della sua Repubblica Dominicana ma anche i suoni contemporanei pop e rock. Nei suoi testi non solo l'amore o la pace ma anche l'impegno sociale di "Visa para un sueño" o "Ojala que llueva café".

Comunque, Juan Luis Guerra è anche universalmente conosciuto come l'ambasciatore della bachata del mondo, soprattutto per quella splendida "Bachata rosa" che incanta gli appassionati da ben tre lustri.

Un artista senza frontiere che si è esibito anche con un'icona del rock internazionale come Sting nell'anfiteatro Altos de Chavon, nella repubblica dominicana, davanti a migliaia di persone. Una serata storica nella quale Guerra ha accompagnato con la chitarra l'ex leader dei Police nel brano "Fragile". Alle percussioni uno

straordinario percussionista dominicano, Felle Vega.

Nato il 7 luglio 1957 a Santo Domingo, ultimo di tre fratelli, Juan Luis Guerra riflette le ingiustizie sociali, povertà. Il merengue di Juan Luis Guerra non solo si balla, ma si ascolta perché non racconta solo gli amori impossibili o il dolore degli amori terminati.

Il premio "Lo Nuestro" giunto alla ventunesima edizione accende i riflettori sulla grande musica latina con la partecipazione dei tutti i big.

Da sottolineare le cinque nominations per Gilberto Santarosa, ben due nella "canzone dell'anno", quattro per gli Aventura che nel prossimo mese lanceranno il loro ultimo album "the last" che dovrebbe chiudere la loro esperienza artistica come "Aventura" salvo ripensamenti.



Gilberto Santarosa



Aventura



il 13-14-15 febbraio a Selinunte-Trapani

**Otra Manera salsa event**

Il 13-14-15 Febbraio 2009 all'Hotel Paradise di Selinunte-Trapani, si terrà l'Otra Manera Salsa event".

Vi prenderanno parte Gendrys Bandera Cuelo (cuba), Max Lupo y Barrio's Company ( italia), Josh Rizzuto y Claudia Funaro (italia), Elisa Pecorella (italia) ,Annia Duthil (cuba) ,Marco Ferrigno y haridian Buonavente (italia) , Roly Maden y Barbarita Jimenez (Cuba) , Romark ( Francia) in esclusiva nazionale , Los Hermanos (Italia) ,Otra Manera Dancers (Italia) , Massimo Scalicci y su Orchestra Sicula Sabrosa (Italia) ,Note Rumbere (Italia) ,Matra Version Dancers (Italia) ,Michele Y Giulietta (Italia) ,Maestri Monti (Italia)

Dj,s: El Sonero ( Avellino ) Piero Nicastro ( Catania ) Renato Cutino ( Palermo ) Vocalist. Mimmo Patti ( Palermo )

**Produzioni televisive**

**www.setvideo.it**

**cucina cubana**

**Arroz con leche**

**Ingredienti**  
**(Per 8 persone):**

- Riso 115 gr
- acqua ½ litro
- Sale ¼ cucchiaino
- buccia di limone 12 g
- Zucchero 200 g
- latte 1 litro
- Cannella in polvere 12 g



**Preparazione:**

Fate cuocere il riso a fuoco lento con l'acqua, il sale e la buccia di limone; quando inizia ad ammorbidirsi e l'acqua evapora aggiungete lo zucchero. Aggiungete il latte a poco a poco e fate cuocere a fuoco moderato per un'ora circa, fino a che si ispessisca. Mescolate di tanto in tanto. Servite spolverato con la cannella.






**Rilascio Diplomi Riconosciuti**

**Corsi di percussioni cubane con Antonio Molina**

**Corsi di Afro dall'ISA (CUBA) Annia Ballagas e Alessandro Miliano**

**Accademia diretta da Maestro Massimo Fazio**

**TUTTI GLI ANNI VIAGGIO STUDIO A CUBA**

**Unica Sede C.so Garibaldi, 169 - Portici (Na)**

**Contatti: 0812565269 - 0817765668 - 3382800222 - 3938850231 - 3383278441**

## Poco Loco



## Loco Club

scuola di ballo  
di Grazia Pascale

**Corsi di:**  
**Salsa Cubana**  
**Afro Cubano**  
**Balli di gruppo**  
**Hip Hop**  
**Danza del ventre**  
**e altro**

per adulti e bambini  
si effettuano anche lezioni private

## Loco Club

Piazza Nazionale,  
62 (Interno Palazzo) Napoli  
e-mail: [lococlub@libero.it](mailto:lococlub@libero.it)  
per info e contatti:  
Grazia 334 82 16 417 - 393 32 75 120



# Tornadotv.it

TUTTI GIOVEDÌ  
ALLA BRASSERIE  
**NOCHE  
LATINA**

ANIMAZIONE  
CAVALLINI\_CALCAGNO\_LA MORENA  
DJ TONY CARIBE

TUTTI I MARTEDÌ E GIOVEDÌ CORSO DI DANZE CARAIBICHE  
PRINCIPIANTI E AVANZATI



la  
**brasserie**  
ristorante



**MASSIMILIANO IOVINE**



Nato il 19/10/1972 (Italia), appassionato fin da giovanissimo del ballo, della cultura, della musica e dei ritmi latini, nel 1994 comincia ad avvicinarsi quindi al mondo del ballo ma soprattutto quello della salsa cominciando da quella di "stile cubano", per passare poi a studiare quella di "stile portoricano" con stage di preparazione sostenuti da insegnanti di fama mondiale.

Dal 1996 si innamora dell'insegnamento, del metodo, della tecnica e dello stile della "Salsa New York style" e da allora approfondisce i suoi studi con il suo principale punto di riferimento e di ispirazione ancora oggi il "maestro dei maestri" e numero uno al mondo, che è **Eddie Torres** (New York).

Tra gli altri maestri con cui ha studiato e tenuto stage, sempre di fama mondiale, ci sono: **Thomas Delille e Glenda Heffer** (New York), **Angel e Adelaida Rodriguez** (New York), **Mario Diaz** (New York), **Frankie Martinez** (New York), **Jhesus Aponte** (New York), **Jayson Molina** (New York), **Carlos Aragon e Liz Paredes** (Argentina), **Tito Ortos** (Portorico), **Fernando Sosa** (Uruguay), **Rafael Gonzalez** (Cuba), **Alyra Iennox** (USA), **Sandy Ramos** (USA)(gruppo Tropical Gem), **Albertico Calderon** (Cuba)... e tanti altri che hanno contribuito comunque ad aggiungere forte personalità al suo stile ed ai suoi insegnamenti.

Insegna a Napoli dove ha fondato la sua scuola e gruppo "MAMBO JAM", dove con molta professionalità sviluppa ottimi metodi di insegnamento sia per l'allievo uomo che per l'allieva donna, creando anche **coreografie e spettacoli**. Inoltre insegna anche nel resto d'Italia negli svariati stage e raduni che si organizzano riscuotendo ottimi consensi e successi diffondendo così la "Salsa New York style".

**I Corsi si tengono:**



**ACCADEMIA dello Spettacolo**

**di Irma Cardano & Virginia Vincenti**

**Corso Garibaldi, 179 Portici (NA)**

**(adiac. Blockbuster)**

"Salsa New York Style"  
(MAMBO)

"Salsa New York Style", "Salsa nightclub style" (per il fatto che molte sale latine prendono il prenome di nightclub), o "mambosalsa" come alcuni chiamano lo stile dei niuyorleans (portoricani figli di emigrati inurbati in New York), ebbene, si parla sempre e comunque di Mambo.

La Grande Mela da più di 40 anni respira il ritmo del Mambo. Ed i dancers di New York ballano infatti, Mambo.

Questo ballo offre infinite possibilità coreografiche e ritmiche, che i dancers sfruttano appieno con intricate, veloci, aggressive, ed allo stesso tempo armoniose, coreografie dove il Mambo incontra e si confonde con la jazz modern dance, la danza afrocubana ed il moderno funky metropolitano, per originare il miscuglio più esplosivo, divertente e variopinto che mente possa immaginare.

Il New York style ha trovato come leader indiscusso il portoricano **Eddie Torres**, capostipite di questo stile oramai diffuso in tutto il mondo. **Tito Puente, Eddie Palmieri, Machito, Ricardo Ray Harlow, Barretto, Johnny Pacheco...** hanno usufruito dei suoi servizi come coreografo ballerino, senza contare gli innumerevoli applausi avuti (compresi quelli di George Bush presidente degli U.S.A.) ed ora tutto il mondo della salsa gli rende omaggio.

Senza assolutamente dimenticare l'ulteriore diffusione, interpretazione e sviluppo di questo ballo dovuto anche ad altri "grandi" quali **Thomas Delille, Glenda Heffer, Angel & Adelaida Rodriguez, Mario Diaz...**



**Massimiliano Iovine direttore artistico del**



**con Nicola Gelsomino**



**scuola di SALSA NEW YORK STYLE di Massimiliano Iovine**



**Massimiliano Iovine Tel. 338.8642359 • e-mail: maxiovine@tin.it**

## La storia del Guagancò



Carissimi amici salseri e lettori di Free Time, in questo numero voglio parlarvi del Son Guagancò e della sua evoluzione storico artistica. Un importantissimo passo verso la Salsa Moderna e un fantastico momento melodico del quale, oggi, si può ancora godere.

Ultimamente con il ritorno sulle scene della salsa classica molti si sono accorti di un genere chiamato semplicemente "Guagancò" che ritorna spesso nei testi di moltissimi pezzi, soprattutto degli anni 60. Per spiegare la sua storia e vedere come negli anni questo genere, si sia evoluto in molteplici direzioni, in paesi come Puerto Rico o in città come New York, faremo un passo indietro nei primi anni 40 a Cuba. Esistono due Guagancò nella isola grande, il primo appartenente al complesso generico della Rumba, e il secondo appartenente al complesso generico del Son. Quest'ultimo nasce nei primi anni 40 ad opera del più importante rinnovatore della musica cubana: Arsenio Rodriguez.

Arsenio introdusse proprio in quel periodo 1940, le congas all'interno della formazione classica di Son: il Conjunto. Tra i ritmi che videro la luce inizialmente ci furono il Son Montuno, l'Afro Son e il Son Guagancò.

La Rumba Guagancò, con la classica clave 3/2, non fu diffusa e popolare fino alla fine degli anni 50, al contrario il Guagancò più popolare fu proprio quello di Arsenio Rodriguez.

Ma vediamo le differenze tra i due. Il Son Guagancò è basicamente un Son, con la classica clave 3/2 o 2/3 di Son, che utilizza appunto le congas (in comune con la Rumba Guagancò) e si caratterizza per l'introduzione chiamata "Diana" che è tipica della Rumba e la possiamo riconoscere per il canto melodico derivato dalla musica Andalusia, con il tipico intro "la le lo laa, le lo laa".

Si tratta questo di un riferimento ovviamente cantato all'inizio del pezzo, ma poi il brano scorre come un normale Son, si utilizzano il Tres, i Bongos, Maracas e Guiro e gli strumenti a fiato, di solito 4 trombe.

Il piano accompagna l'inizio del canto "Diana" con un arpeggio caratteristico a ottave parallele, e che tutti hanno sentito almeno una volta nei brani di Salsa.

Il tempo di esecuzione è quello tradizionale del Son, mentre le congas richiamano a volte alcune forme utilizzate nella Rumba, soprattutto nella prima parte.

Si tratta come vedete di un omaggio al folclore "nero" di Cuba che Arsenio ha voluto mettere nel "bianco" Son.

Il Son Guagancò ottenne un buon successo in breve tempo, anche se non al livello del Son Montuno, che invece invase tutto il caribe e gli Stati Uniti.

Arsenio, cieco per un incidente quando era ancora bambino, decise alla fine degli anni 50 di trasferirsi a New York, dove sperava di curare la sua malattia.

Arrivato negli Stati Uniti intorno al 1950, scoprì suo malgrado che nessuno avrebbe potuto ridargli la vista, ma sicuramente il suo arrivo portò tutta la sua genialità nel comporre musica e creare nuovi ritmi.

La sua "Hay fuego en el 23" divenne in breve tempo un grandissimo successo, ancora oggi uno degli standard universali della Salsa!

Il successo però non gli fu decretato subito, Arsenio arriva in pieno Boom di Latin Jazz, Mambo e Cha Cha Cha, suonate da enormi Big Band come quelle di Beny Moré, Machito, Tito Puente e Tito Rodriguez. Il suono del suo Conjunto tradizionale era fuori tempo, per quel periodo...oppure, (e il tempo gli darà ragione) troppo avanti!

Il Son Guagancò a Cuba rimase ancora attuale per qualche anno, grazie al conjunto Chapottin, grande trombettista che eredita tutta la band di Arsenio, che era partito da solo per la sua avventura americana, (suonava infatti a New York con un gruppo portoricano) ma la sua storia a Cuba finisce alla fine degli anni 50, quando la "Revolu-

ción" fa sparire ogni riferimento alle Big Band americane, e le forme folcloriche tradizionali cubane come la Rumba, rifanno la loro comparsa imponendo l'autentico Guagancò folclorico.

Come spesso accade, alcune forme artistiche nate in un posto si trasformano continuando a vivere di nuova linfa altrove.

E' il caso del Danzon in Messico o del Bolero in America Latina o del Mambo a New York!

Proprio qui nella grande mela, passato il boom del Mambo, del Cha Cha Cha e dopo la fugace apparizione della Pachanga che ebbe i suoi momenti di gloria dal 1960 al 1963, il Son Guagancò divenne un punto di riferimento per tutti quelli che non vollero piegarsi al successo del Latin Soul, nelle sue varie forme di Boogaloo e Shing A Ling.

Ovviamente non poteva rimanere nella sua forma originaria, troppo lenta e priva di arrangiamenti sofisticati, a

trasformarla e a renderla appetibile ci pensarono Tito Puente e soprattutto Tito Rodriguez.

### NEW YORK GUAGUANCO



Si cambiò la base sostituendo il Son con la Guaracha, ritmicamente molto più veloce, mantenendo però la "Diana" e gli altri riferimenti "afro" della versione originale, ed arrangiandola in chiave Jazz!

Con Tito Rodriguez si fa anche più marcato l'uso della figura ritmica della cascara, che sostituisce quella classica del Son, con la campana Bongò.

La cascara, (figura ritmica che troviamo nella Rumba) sarà una delle caratteristiche del nuovo Guagancò.

Il successo arrivò subito e travolse Puerto Rico, dove la splendida voce di Tito Rodriguez ebbe la meglio sulle percussioni del grande Tito Puente.

Tutti i gruppi dell'epoca nella grande mela, ne furono influenzati, tanto da far nascere l'etichetta di "NEW YORK GUAGUANCO". A Puerto Rico però si ebbe la più importante variazione del nuovo genere: alcuni gruppi, intorno al 1965-66 tra cui Mon Rivera, Richie Ray e Bobby Cruz, aggiunsero al nuovo Guagancò, alcuni ritmi del folclore portoricano, come il ritmo Jala Jala o il Sicà fondendolo assieme ai nuovi arrangiamenti provenienti dalla grande mela, come il Soul e il Rhythm and Blues. Di fatto questa "mezcla" qualche anno più tardi avrebbe preso il nome di Salsa, ecco perché molti chiamavano a Puerto Rico Guagancò, quello che a New York chiamavano Salsa! La fine del genere viene decretato proprio dalla Salsa, che con nuovi suoni e ritmi (tra cui la Rumba Guagancò) amplia quella fusione musicale che aveva reso celebre il N.Y. Guagancò.

A Puerto Rico comunque viene registrata l'ultima perla del genere, ad opera del grande Roberto Roena, in un bellissimo disco del 1977: La Octava Maravilla (Fania INT 914) In questo splendido disco troviamo l'ultima fusione: il Guagancò con la musica brasiliana, come nel meraviglioso brano "Rico Guagancò" dove si fondono la Samba con i suoi strumenti tipici come la "Cuica" o il "Berimbau", con il Guagancò.

Le mie recensioni le potete leggere su [www.elsonero.it](http://www.elsonero.it) e <http://tim-baitalia.blogspot.com/>

Sirius



La Storia



Seleccion

Dj Tony Caribe



Merengue

- |                      |                       |
|----------------------|-----------------------|
| 1)Me libere          | -Rafely rosario       |
| 2)Rumba              | -Los hermanos rosario |
| 3)La patrulla        | -Los animalitos       |
| 4)Ya no estoy pa eso | -Ilegales             |
| 5)De otro planeta    | -Kalimete             |

La Domenica Latina

Directa

Enza Pacetta Elisa Guarino Gabriella  
 Dj Cino Latina Walter Massimiliano  
 Gerardo Salsa Mambo

Via Giotto, 10-Napoli(Vomero)nei pressi di p.za Medaglie d'oro in collaborazione con:  
 info: 338.9911472 - 081.5585672 web info: [sonorika.com](http://sonorika.com)

dotcommunication.it

# COCO PAZZO

gruppi live discomusic

**XabArt**

MERCOLEDI' serata caraibica

discomusic

music live dance

aperto a mezzogiorno  
www.cocopazzo.net  
tel. 0823.421938

INFO VENERDI' SABATO DOMENICA

con solo 1€ in più potrai gustare una pizza margherita (entro le 23.00)

Viale Carlo III - San Nicola la Strada (CE)

## Dj Natal

# Seleccion

## Reggaeton

- 1) Tierra caliente - Gente de zona
- 2) Te quiero - Flex
- 3) Na de na - Angel y Khriz
- 4) Ella me levanto - Daddy Yankee
- 5) Ahora es - Wisin y Yandel

www.dancefree.it

www.dpistudio.it

# FREE DANCE

SCUOLA DI BALLO  
Fabio Ghidelli & Fortuna De Rosa

**DANZA MODERNA DANZE CARAIBICHE  
HIP-HOP LISCIO BALLI DI GRUPPO**

CORSI SPECIALIZZATI PER BAMBINI

ROBERTA PICCOLO

FORTUNA DE ROSA

FABIO GHIDELLI

GIUSEPPE ESPOSITO

ROBERTA LODATO

www.boricua.it

Via P. Ferone, 36 (ANGOLO VIA VOLPICELLI) ARZANO (Na)  
Info. 339 4397144 - 339 7360962

Planet Miami



La Brasserie



C'era una volta in America



Mama Ines



Cellar



Oddly Shed



Diva



Colorado



**GIO  
19  
FEBBRAIO**

**LA NOCHE DEL CARNAVAL!!!  
LO MAXIMO DEL  
REGGAETON  
CUBANO**

**UNA NOCHE  
INCREDIBILMENTE  
ECCITANTE**

in prevendita € 16,00  
+ drink

**CON IL LORO NUOVO CD  
GENTE D'ZONA  
IN CONCERTO**

[www.carlosalcantara.it](http://www.carlosalcantara.it)

La storia della musica cubana

**Los Van Van**

**VEN  
06  
MARZO**

in prevendita  
€ 18,00  
senza  
consumazione



**IN CONCERTO**

con 18  
elementi

La più grande band di Cuba - Vincitori del premio Grammy

[www.carlosalcantara.it](http://www.carlosalcantara.it)

**CARAIBI**

Uscita Tang.Via Campana,262  
Pozzuoli - Napoli - C/o Ex-Old King  
info. 336.848016 - 081.5269444



Cantiamo insieme...

Tu me confundes

Charlie Cruz

yo no lo se que tu quieres de mi  
cuales son tus intenciones  
pero cuando tu me miras asi  
no sabes lo que me haces sentir

cuando por mi lado tu pasas  
siento algo muy extraño  
siento sensaciones que nunca senti  
y me gustan  
pues me hacen vivir

tu me confundes  
si me confundes  
no se leer lo que estas pensando  
me tienes locos y ya no lo aguanto

tu me confundes  
si me confundes  
sabes muy bien que estoy esperando  
enamorado y no sabes cuanto

y no sabes cuanto mi amor  
yo no se que tu quieres de mi  
cuales son tus intenciones  
pero cuando tu me miras asi  
no te imagines lo que me haces sentir

tu me confundes  
si me confundes  
no se leer lo que estas pensando  
me tienes locos y ya no lo aguanto

tu me confundes  
si me confundes  
sabes muy bien que estoy esperando  
enamorado y no sabes cuanto

tu me confundes, tu me confundes  
tu me confundes,  
no se lo que estas buscando  
pero esta situacion  
me esta enamorando

Tu me confundes por que lo haces  
tu me confundes  
cada dia aumenta mas  
mi deseo por ti  
y es que me haces  
pues me haces vivir

tu me confundes, tu me confundes  
tus cosas me tientan  
y hace conmigo  
lo que te da la gana

tu me confundes, tu me confundes  
cuando caminas  
y tu me miras de esa manera  
ay! me llenas la vida entera

porque me torturas  
yo no se que tu quieres de mi  
desfrutas hacierme sentirme asi  
yo no se que tu quieres de mi  
son mis sentimientos, no juegues conmigo  
yo no se lo que tu quieres de mi  
me gusta me gusta eres mi castigo  
yo no se lo que tu quieres de mi  
yo no se lo que tu quieres de mi  
mi cariñito,

lo que tu has hecho en mi mente  
dia y noche te tengo presente  
pero que yo no se  
yo no quiero ser tu juguete  
solo quiero quererte  
yo no se  
tu no sabes lo que yo siento  
cuando me miras asi

Tu me confundes, si me confundes  
sabes muy bien te estoy esperando  
enamorado y tu no sabes cuanto

io non che tu vuoi da me  
quali sono le tue intenzioni  
ma quando tu mi guardi cosi  
non sai quello che mi fai sentire

quando tu passi al mio fianco  
sento qualcosa di molto strano  
sento sensazioni che non ho provato mai  
e mi piacciono  
perché mi fanno vivere

tu mi confondi  
si mi confondi  
non so leggere quello che sta succedendo  
mi fa impazzire e non lo sopporto più

tu mi confondi  
si mi confondi  
sai molto bene che sto sperando  
innamorato e non sai quanto

e non sai quanto mio amore  
io non che tu vuoi da me  
quali sono le tue intenzioni  
ma quando tu mi guardi cosi  
non ti puoi immaginare quello che mi fai sentire

tu mi confondi  
si mi confondi  
non so leggere quello che sta succedendo  
mi fa impazzire e non lo sopporto più

tu mi confondi  
si mi confondi  
sai molto bene che sto sperando  
innamorato e non sai quanto

tu mi confondi, tu mi confondi  
tu mi confondi,  
non so quello che stai cercando  
ma questa situazione  
mi sta facendo innamorare

Tu mi confondi perché lo fai  
tu mi confondi  
ogni giorno aumenta sempre  
il mio desiderio per te  
e che mi fai  
poi mi fai vivere

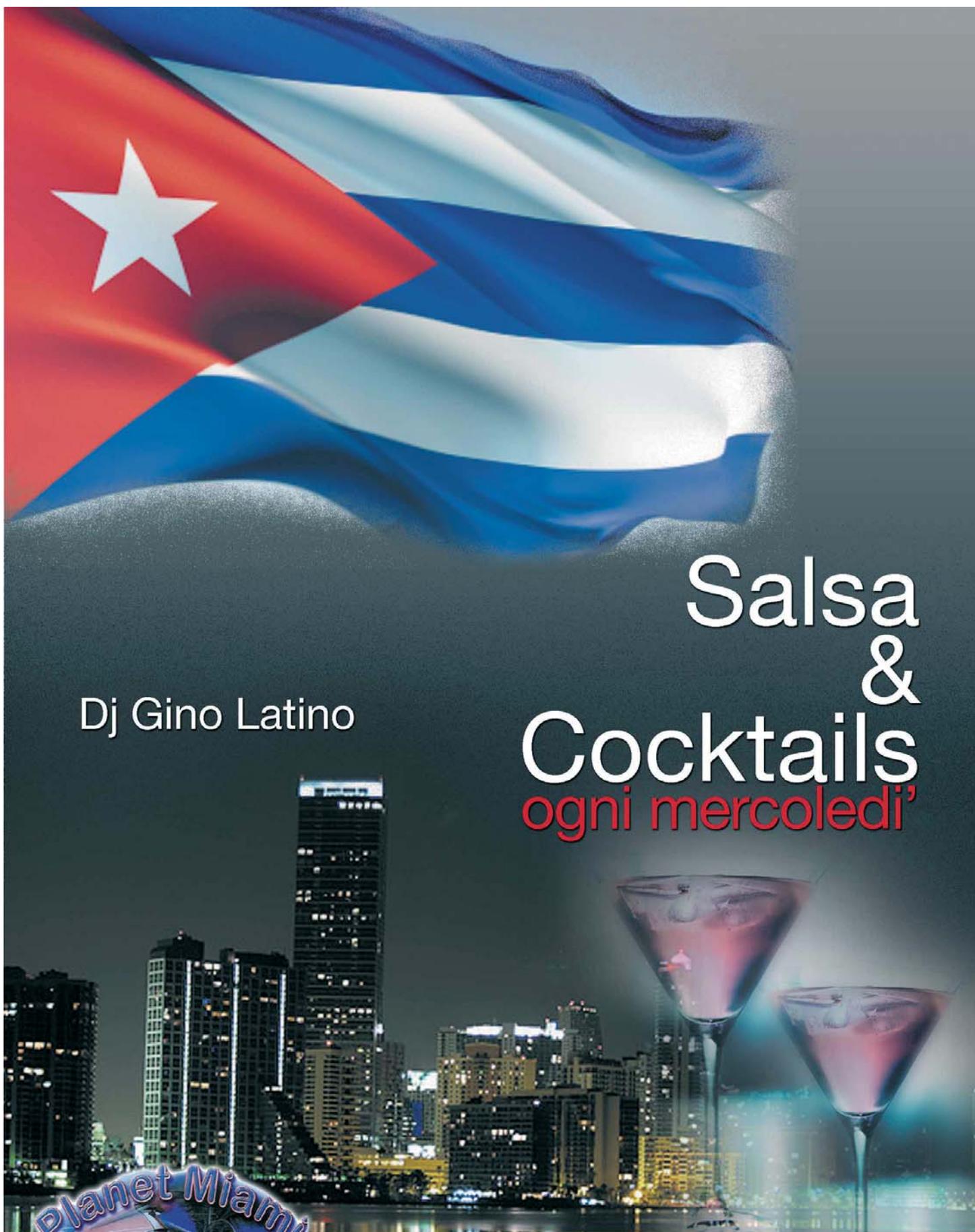
tu mi confondi, tu mi confondi  
le tue cose mi tentano  
e fa con me  
quello che si dà la voglia

tu mi confondi, tu mi confondi  
quando cammini  
e tu mi guardi in quella maniera  
ahi! mi riempi la vita entera

perché mi torturi  
io non so cosa tu vuoi da me  
desfrutas hacierme sentirmi cosi  
io non so cosa tu vuoi da me  
sono il mio sentimientos, non giocare con me  
io non so cosa tu vuoi da me  
mi piace mi piace sei la mia punizione  
io non so cosa tu vuoi da me  
io non so cosa tu vuoi da me  
il mio affetto,

quello che tuo hai fatto alla mia mente  
giorno e notte ti ho presente  
però io non so  
io non voglio essere il tuo giocattolo  
solamente ti desidero  
non lo so  
tu non sai quello che io sento  
quando mi guardi cosi

Tu mi confondi, si mi confondi  
ti sai molto bene che sto sperando  
innamorato e tu non sai quanto



Dj Gino Latino

# Salsa & Cocktails

ogni mercoledì'



**Planet Miami** [www.planetmiami.org](http://www.planetmiami.org)

Napoli - Viale Kennedy, 110 - Tel./Fax 081.6190127 [planetmiami@virgilio.it](mailto:planetmiami@virgilio.it)

### Caffè degli artisti



### Cocopazzo



### Puertolibre



### Reggaeton



- area caribe -

spettacolo & animazione

# JIRER

del Tropicana de Cuba

- area reggaeton -

con la partecipazione straordinaria di

# MAX GIANNINI



## EL BARRIO LOCO

# poco - loco

... le domeniche

# APPUNTAMENTO QUINDICINALE

## LE DOMENICHE CARAIBICHE

**DOMENICA 18 GENNAIO:** SHOW BORICUA DANCE CO.  
DI FABIO GHIDELLI & GIANNI RUGGIERO

**DOMENICA 1 FEBBRAIO:** SHOW MAS FLOW  
DI DAVIDE PIROZZI & DONATELLA GALLO

**DOMENICA 15 FEBBRAIO:** ANIMAZIONE CUBANA  
BY LOS HIJOS DE LA RUBA DI MASSIMO FAZIO

**DOMENICA 15 MARZO:** SHOW FREE DANCE CO.  
DI FABIO GHIDELLI & FORTUNA DE ROSA  
SPECIAL GUEST: CARLOS ARAGÒN & LIZ PAREDES

Dj resident  
**FABIO GRIMALDI**

guaguancò

Art director  
**NICOLA GELSOMINO**

**Tnx to:**

Davide Pirozzi, Fabio Ghidelli & Fortuna De Rosa,  
Gianni Ruggiero, Max & Clelia, Enzo Parità, Monica M.  
Umberto & Katia Di Benedetto, Gianluigi Papa

ex Etrò

**DIAMOND**

Via Variante 7BIS KM 44.500 Brusciano Napoli

info: 340.55.88.064

Doppio spettacolo al Mama Ines di Cercola

## L'eleganza di Marco Ferrigno ed Haridian Benavente

### La fantasia e il dinamismo dei Los Hermanos

Doppio spettacolo al Mama Ines di Cercola, noto locale diretto da Nicola Gelsomino e Massimiliano Iovine

Riflettori sulla coppa italo-spagnola formata da Marco Ferrigno e da Haridian Benavente e sul gruppo torinese dei "Los Hermanos" componenti del cast artistico di "Salsitaly".

Marco Ferrigno, salernitano da cinque anni a Milano è uno dei giovani talenti del pianet latino. Con la ballerina Haridian proveniente dalle isole Canarie ha dato vita al suo ultimo spettacolo "Lagrimas", un elegante e passionale mix di New York style, flamenco e danza contemporanea.

Dopo il successo al congresso di San Francisco, Marco ed Heridian faranno una lunga tournée in giro per il mondo, In Spagna saranno a Murcia, Pamplona, Madrid, La Coruna. Sono in programma



tappe in Portogallo, Los Angeles, Dubai, Las Vegas, Benidorm, Puertorico.

Los Hermanos sono uno dei gruppi sicuramente più "teatrali" nel circuito caraibico. Oltre a coniugare la salsa Los Angeles con cenni di

hip hop, mettono in scena delle simpaticissime gags che entusiasmano il pubblico.

Saliti alla ribalta internazionale al con uno show spettacolare quanto suggestivo per l'effetto scenico, "Skeleton in the dark", proposto al Mama Ines nel febbraio del 2007, Los Hermanos hanno proseguito brillantemente la loro carriera tra congressi internazionali e stage. Spettacolare la coreografia presentata in esclusiva al Mama Ines, con grande dinamismo ed un'esuberante imitazione di Adriano Celentano.

I Los Hermanos sono composti da Matteo e Devis Di Fiore di Torino, Claudio Scarpa di Bari, Sabrina Vinciguerra di Torino, Jessica Affatato, di Torino e Michela Musciola di Milano

Nello loro carriera I Los Hermanos sono stati anche ospiti nello show di Rai Uno "I Raccomandati". Indubbiamente l'originalità dei loro spettacoli deriva anche dagli studi teatrali fatti nel 2002 con Stefania Rotolo. Tra le tappe più importanti del loro tour, Marsiglia, Los Angeles, Dubai, New York.

**SIRIUS**  
DISCO .COM

**Suite**  
**Noche Latina**  
DALLE ORE 22.30 - FREE BUFFET  
**SALSA - BACHATA -**  
**MERENGUE-REGGAETON**  
A.D. Antonello Guadagnino 392 727 38 88

DALLE ORE 03.00  
**VINTAGE**  
**70s/80s/90s**

**OGNI SABATO**

Montesarchio (BN) - S.S. Appia, 7- info:0824/832459

**SIRIUS**  
DISCO .COM

**Disco**

**EVENTI, MODA,  
SPETTACOLO**

**LA MUSICA FASHION  
MIXATA DA MIGLIORI D.J.**

[www.siriusdisco.com](http://www.siriusdisco.com)

## Tomo Tomo



Don Quixote

## Al Tiberio Palace Hotel di Napoli il 6 febbraio One night "I love Mambo"

SALSA/MAMBO - GUAGUANC0' - LATIN JAZZ - CHA CHA CHA.

Dopo il grande successo della prima edizione, nata da un'idea di Nicola Gelsomino, Gerardo Angiolillo e Fabio Ghidelli, svoltasi presso il Coyote Ugly, si ripropone, per gli amanti del genere, ONE NIGHT - I LOVE MAMBO che si terrà presso l'incantevole e prestigiosa location del Tiberio Palace Hotel nel cuore di Napoli, la manifestazione ha l'intento di ricreare le magiche atmosfere che si vivono negli eleganti saloni degli Hotels di San Juan de Portorico e soprattutto nei Clubs di New York.

Proprio la "Grande Mela", sin dall'epoca del "Palladium", ha diffuso la passione per un quel tipo di salsa, musica e ballo, ma soprattutto la cultura sul come "viverla".

La serata di gala, che si svolgerà venerdì 6 febbraio in una splendida sala del prestigioso Hotel, avrà inizio alle ore 21:30 con un cocktails di benvenuto, un buffet e una sorpresa dello Chef per tutti gli ospiti, ai quali è richiesto l'obbligo dell'abito da sera. Un irrinunciabile appuntamento per tutti gli amanti della salsamambo.

Free time magazine-Pianeta Latino

Studio Image

Redaz. e Amm. p.zza Parrocchia - S. Nicola la Strada (CE)

Direttore Responsabile: Pino Pasquariello

Grafica e Impaginazione: Antonio Pedron

Stampa: Erregraph, via Brunelleschi - Caserta

Tel. 0823.422366 e-mail: freetimelatino@libero.it

# New Ballet

# Dance School

dpi studio  
www.dpistudio.it

M° Giovanni Ruggiero & Angela Ippolito

Danza Moderna - Jazz - Hip Hop - Funky - Balli di Gruppo  
Danze Caraibiche - Salsa Portoricana - N.Y. Style - Salsa Cubana  
Merengue - Bachata - Corsi di Tango Argentino

**CORSI PRIVATI E COLLETTIVI  
A TUTTE LE ORE - ESAMI DI FINE ANNO  
STAGE - DIPLOMI - COMPETIZIONI  
REGIONALI E NAZIONALI**



Via Salvator Rosa, 21 - Napoli Info: 339 4042885 - [www.newballetschool.com](http://www.newballetschool.com)



## Caraibi



## Showbowl

## Accademia



## Novità e promozioni di timba cubana a cura di El Sonero Dj

- 1- Juana Magdalena- David Calzado Y Su Charanga Habanera
- 2- Conflicto De Amor- Enrique Alvarez y Charanga latina
- 3- No Digas Que Te Vas- Waldo Mendoza (feat. Ricardo Amaray)
- 4- Tremenda Expectativa- Puly Hernandez y Dan Den
- 5- Mambo Duro- Tumbao Habana
- 6- Anda -Bakuleye
- 7- Dame Lo Que Me Toca- Carlos Joel y la balanza
- 8- Crisna- Tirso Duarte y clave Cubana
- 9- Bajo Contro- Pedrito Calvo
- 10- Canto A Mi Habana- Hilda Leonor Calbo



[Tornadotv.it](http://Tornadotv.it)

# COMPAGNIA SCUOLA DI BALLO

## Di ANIMAZIONE E SPETTACOLO

ASSOCIAZIONE CULTURALE

**FOLKLORE CUBANO**

INTERPRETAZIONE E LINGUA SPAGNOLA  
CORSI: MATTINO, POMERIGGIO E SERA  
PRINCIPIANTE - INTERMEDIO - AVANZATO

**DANZA AFRO-CUBANA, RUMBA, PORTAMENTO E RITMATICA**

Salsa  
PICCANTE

**Maestro ARMANDO ENRIQUEZ**  
Ballerino Professionista Cubano  
Coreografo e Direttore Artistico

LA SALA E' DISPONIBILE PER EVENTI E FESTE PRIVATE CON ANIMAZIONE E SPETTACOLI IN SEDE

www.salsapicante.webs.com

SALSA - BACHATA - MERENGUE - REGGAETON - BALLI DI GRUPPO

Info 333 1721297 - 334 2332502

Via S. Nullo n°64 Uscita Tangenziale Licola



# Charlie

## CLUB CONCERT

EL CALOR LATINO DE  
NAPOLIS

TUTTE LE DOMENICHE DAL 22 FEBBRAIO

SERATA CARAIBICA CON IL GRUPPO

TROPICANA MARCELLO GIULIANO

MAYARISALSACOMPANY

FORTUNATO PANE LUCIA TUCCI

SALSA PICCANTE

ARMANDO ENRIQUEZ

YVAN GARCIA

DJ MIGUELMELCHIONDA INFOLINE

0815849551

3332315435\3332420469 TIZMIL

VIA NAZIONALE DELLE PUGLIE 364 NAPOLI

VENERDI CABARET

20 FEBBRAIO

PAOLO CAIAZZO

27 FEBBRAIO

ARDONE PELUSO MASSA

SABATO LIVE MUSIC

6 FEBBRAIO

ERNESTO VITOLO JAZZ

13 FEBBRAIO

GIANNI MOBILIA BAND

14 FEBBRAIO

IN KOPPIA O SKOPPIATO

METTITI IN GIOCO A SAN

VALENTINO! DJ ESSE /LETTURA

DI TESTI EROTICO AMOROSI

HOT MENU

28 FEBBRAIO

ONE NIGHT TEQUILA PATRY

# Tomotomo club

Cultura SudAmericane

RISTOPUB - BIRRERIA - RUMMERIA

Via Claudio, 38 - Falciano di Caserta

Info: 393.9937275 - 339.4951495

www.tomotomoclub.net

## Programmazione Mensile

Tutti i Mercoledì   
Lezioni di Spagnolo GRATIS

1° Giovedì   
BRAZILIAN FUSION  
(sapori e musica carioca)

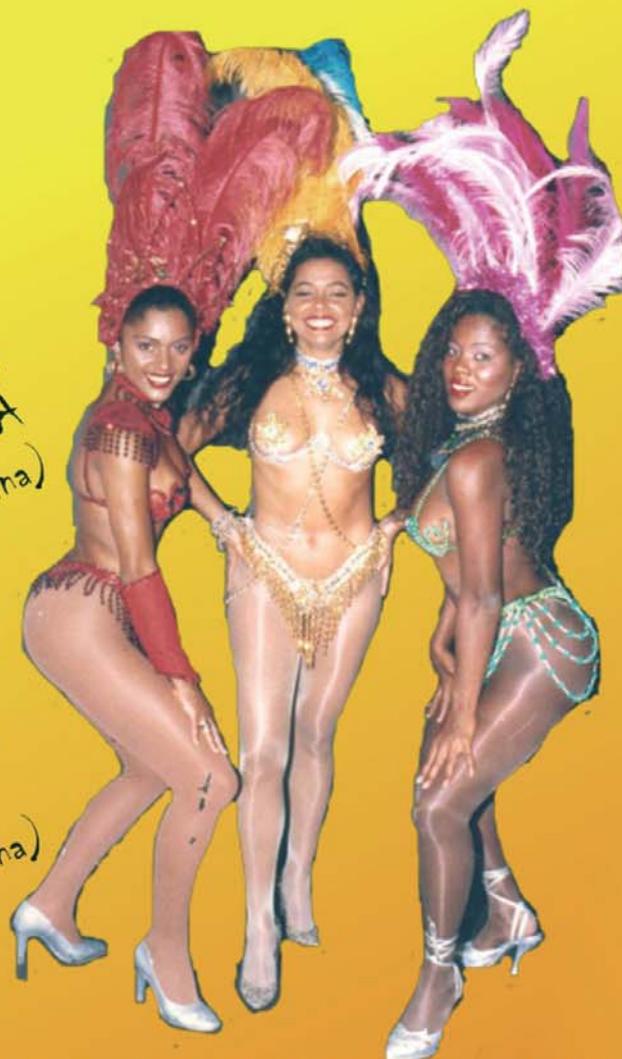
2° Giovedì   
LA NOCHE GAUGHA  
(sapori e musica argentina)

3° Giovedì   
NOCHE ANDINA  
(musica dal vivo peruviana)

4° Giovedì   
HOLA MEXICO  
(sapori e musica messicana)

  
Venerdì e Sabato  
ME GUSTA TU TUMBAO  
(sapori e musica cubana e dominicana)

Tutte le Domeniche  
LEZIONE DI BALLO CARAIBICO  
(sapori e musica cubana e dominicana)



La Riviera  
Fiori  
  
Via Ferrarecche, 98  
81100 CASERTA  
Tel. 0823.443722  
www.larivierafiori.it

  
marzuillo  
LUI&LEI  
parrucchieri  
Via Ferrarecche  
Caserta  
Tel. 0823.442296

  
Grafiche

STAMPA DIGITALE  
PUBBLICITA' VARIA  
VIA ISONZO, 10 - CASERTA  
Tel. 0823.322098

\*\*\*\*\*

Domenica 8 febbraio al "Centro sociale"

**Maykel Blanco a Salerno**

Domenica 8 febbraio al "Centro sociale" di Salerno è in programma il concerto di Maykel Blanco y su salsa mayor, una della più grande realtà della Timba internazionale.

Con il suo lavoro discografico "Anda y pegate" etichetta "Planet records" Maikel ha avuto un successo notevole nel pianet latino.

Un musicista destinato ad una carriera sempre più luminosa. Open ore 17:00, inizio concerto ore 18:00. Il Concerto è organizzato da Gianluca (Bailarcasino.it) Peppe (calle 71)

Per pubblicizzare  
la tua scuola  
o il tuo locale su  
Free time magazine  
Pianeta Latino  
Tel.0823 422366  
328.8694140  
www.casertacic.com



**ASSOCIAZIONE CULTURALE**  
**TIMBANEGRA**  
di Roel Diaz

**Accademia della salsa cubana**  
**SALSA CUBANA, SON, AFRO,**  
**RUMBA, CHA CHA, MAMBO**

**Iscrizioni per nuovi corsi**

**Lezioni di Bachata con**  
**Jhonatan Mix e Laila**




**TIMBANEGRA**  
Via Jannelli 530  
80131 Napoli  
ph. 081.7704716  
cell.328.8460433  
e.mail roeldiaz@hotmail.it  
web: www.timbanegra.com



Raffaele

Compleanni **Salseri** Compleanni **salseri**

Compleanni **Salseri** Compleanni **salseri**

Linda



Compleanni **Salseri** Compleanni **salseri**

Compleanni **Salseri** Compleanni **salseri**



Mary



Accademia di Danza Classica e Moderna

# "Shéhérazade"

Corsi di balli caraibici  
con i maestri Anna e Francesco  
Info:338.4196202



Corso Campano, Traversa G.Ruffini n.2/B - 80014 Giugliano (NA) - Tele/fax 081.506.20.36 - Cell.335.80.32.809  
[www.accademiadidanzasheherazade.it](http://www.accademiadidanzasheherazade.it) - e-mail: [info@accademiadidanzasheherazade.it](mailto:info@accademiadidanzasheherazade.it)

# LATINO! top 10

- 1) **ARRASANDO** - Los Van Van (timba)
- 2) **POR UN SEGUNDO** - Aventura (bachata)
- 3) **NA DE NA** - Angel Y Khreiz (reggaeton)
- 4) **AQUEL LUGAR** - Orquesta Adolescentes (salsa)
- 5) **ESTOY ENAMORADO** - Xtreme (bachata)
- 6) **UN POQUITO AL REVES** - Pupy Y Los Que Son Son (timba)
- 7) **DEBAJO DE LA BALACERA** - Maykel Blanco (timba)
- 8) **CARITA BONITA** - Luny Tunes/Noriega/Erre Xi (reggaeton)
- 9) **YO NO TOY PA ESO** - Ilegales (merenhouse)
- 10) **NO ME ENAMORO** - Gente D'Zona Ft Osmany Garcia (Cubaton)

planetarecords



GENTE DE ZONA - EDDY K (Cuba)  
Y OSCAR MELCHIONDA (Venezuela)

**Carabi Scuola di ballo**

Salsa  
Merengue  
Bachata  
Reggaeton  
Percussioni  
Folklore  
Danza del Ventre  
Baby Latino  
Corpo libero Latino  
e...

**NOVITA'**

**CRESCERE la voglia di BALLARE...**

Tang. Napoli - Pozzuoli - Via Campana, 253  
info.081.526.94.44 - 336.84.80.16 - 349.41.21.855

## Novità e promozioni di bachata dominicana di El Sonero Dj

- 1- Mayobanex - Te Regalo Amores
- 2- Rachely - Tuve Que Volar
- 3- Aventura - Depresion
- 4- Alexander - Ayer Te Vi
- 5- Chayan - Baja La Copa
- 6- Bachata Gemela - No Quiero A Nadie
- 7- Bachata Trio - Si No Te Vuelvo A Ver
- 8- Daniel Diaz - La Ultima Noche
- 9- Danny Garcia - Historia De Amor
- 10- El Pochy - La Traicion

## La magica noche alla Tavernetta Pignataro



# Artisti



13 - 14 - 15  
Febbraio 2009  
due mila nove

Hotel Paradise Beach  
Selinunte

El Caribe



**Otra Manera**  
salsa event

[www.otramaneradancecompany.it](http://www.otramaneradancecompany.it)

Info e prenotazioni: EL SONERO DJ 335 5868295 Mail [elsonerodj@hotmail.com](mailto:elsonerodj@hotmail.com)

**COSTI** . camera doppia ( full pass ) € 179,00 \*\*camera tripla/quadrupla ( full pass ) € 169,00\*\*camera singola + 50% sulla quota base\*\*  
\*\* bambini da 0 a 3 anni ( gratis )\*\*bambini da 4 a 6 anni ( sconto 30% sulla quota base )\*\*

**Artisti** :Gendrys Bandera Cuello (cuba) Max Lupo y Barrio's Company ( italia) Josh Rizzuto y Claudia Funaro (italia) Elisa Pecorella (italia) Annia Duthil (cuba) Marco Ferrigno y haridian Buonavente (italia) Roly Maden y Barbarita Jimenez (Cuba) Romark ( Francia) Los Hermanos (Italia) Otra Manera Dancers (Italia) Massimo Scalici y su Orchestra Sicula Sabrosa (Italia) Note Rumbere (Italia) Matra Version Dancers (Italia) Michele Y Giulietta (Italia) Maestri Monti (Italia)  
Dj,s El Sonero ( Avellino) Piero Nicastro ( Catania) Renato Cutino ( Palermo ) Vocalist. Mimmo Patti ( Palermo )

**Offerta Speciale Mondo latino**

**10.000 Fly**  
f.to 10x15 cm  
4 colori fronte/retro  
Cartoncino 300 gr./mq patinato  
**Euro 180,00**

**10.000 Volantini**  
f.to 15x21 cm  
4 colori fronte/retro  
Carta 100 gr./mq patinato  
**Euro 130,00**

MA ESCLUSIVA

ne combiniamo di tutti i colori!

**erregraph**  
ARTI GRAFICHE

Via Brunelleschi, 39  
Caserta  
Tel. 0823.32.53.35  
www.erregraph.it

**MOVIDA STUDIOS**

Corsi di:

- Salsa Cubana
- Bachata
- Reggaeton
- Merengue
- Rueda de Casino
- Gestualità Femminile

VIENI A PROVARE **GRATIS** ANCHE SE NON SEI IN COPPIA

ACCADEMIA DI DANZE CARAIBICHE di **Alessandra Cicerano**

Viale Alfa Romeo 11  
Pomigliano D'Arco (NA)  
Tel 333 9917392  
347 4117834  
info : todasalsa@hotmail.it  
www.forum.todasalsa.com

# OROSCOPO SALSERO

**ARIETE 20 marzo/20 aprile**  
Gli Astri in questo mese ti favoriscono soprattutto nel confronto con la partner, fai attenzione però a non assillarla di richieste. I tuoi progetti lavorativi sono per il momento fermi, tranquillizzati perché presto ci sarà una svolta.

**TORO 20 aprile/20 maggio**  
In questa mese avrai una grande lucidità mentale ed anche un po' di fortuna; sfrutta questa fase nel lavoro, magari per ottenere di più. In ambito affettivo, una malalingua cercherà di arrecarti danno senza successo. Un consiglio: confidati con la partner

**GEMELLI 20 maggio/21 giugno**  
Le Stelle ti danno sicurezza ma ti affliggono nell'intimità, sei alla ricerca di un equilibrio economico e lavorativo ma al momento non ci sono novità importanti. In ambito affettivo, sarai più attento del solito alle esigenze della partner.

**CANCRO 21 giugno/22 luglio**  
Finalmente, in questo mese speciale un banco di prova verrà superato energicamente e determinerà solidità e sicurezza economica per il futuro. In amore, una tua malizia può essere scoperta e conseguentemente rischi di pagarne il dazio.

**LEONE 22 luglio/22 agosto**  
A febbraio ci saranno per te buone opportunità di guadagno se lavori in proprio, fai attenzione però alle spese impreviste che ti si possono presentare. In amore, un piccolo litigio con la partner potrebbe alterare il tuo umore. Un consiglio: evita la provocazione

**VERGINE 23 agosto/23 settembre**  
Fai attenzione a non ascoltare tutto quello che ti suggeriscono perché qualcosa potrebbe essere dettata da invidia, quindi fai molta attenzione nel tuo ambito lavorativo. In amore, se sei in coppia, potrai realizzare i tuoi sogni nel cassetto.

**BILANCIA 23 settembre/22 ottobre**  
Gli Astri saranno a tuo favore in ambito affettivo ed avrai l'opportunità di conquistare una persona che ti interessa da tempo; fai però attenzione se vivi un rapporto di coppia già consolidato! Nel lavoro, qualcosa di interessante per il tuo futuro

**SCORPIONE 23 ottobre/22 novembre**  
A febbraio grazie agli influssi astrali sarai favorito in ambito professionale, è probabile un viaggio che ti porterà nuove e vantaggiose proposte. In ambito affettivo, stupisci la partner per le dolci parole che avrai per lei

**SAGITTARIO 22 novembre/22 dicembre**  
Dovrai fare un attento lavoro di ana per convincerti che quello che stai facendo con sacrificio potrebbe portarti nel tempo a grossi risultati. In ambito affettivo, avrai con la partner un'intesa armoniosa e lei ti sembrerà davvero la persona giusta per te.

**CAPRICORNO 22 dicembre/20 gennaio**  
A febbraio, gli influssi astrali ti renderanno carismatico ed unico nel confronto con gli altri a seguirti, soprattutto verso nuovi lidi professionali. In ambito affettivo, sarai più solido del solito ed avrai una grande carica erotica

**ACQUARIO 20 gennaio/19 febbraio**  
In questo mese gli astri ti consigliano di dedicarti alla cura della tua persona, del tuo look e perché no, anche a far impazzire di desiderio la tua persona amata. In ambito lavorativo avrai da ridire con un collega facciano ma saprai come farlo tacere.

**PESCI 19 febbraio/20 marzo**  
Il creativo che è in te ti conduce verso un nuovo inizio vantaggioso, l'opera si compie e finalmente potrai gioire degli sforzi fatti nel lavoro. In ambito affettivo, il seme sta per generare la nascita di un nuovo amore.

## La Planet Records nelle charts Usa

La Planet Records a soli 3 mesi dal suo sbarco negli Usa, dopo molteplici presenze nelle Classifiche Airplay Nazionali Americane, ha debuttato anche nella Classifica Vendite Top 20 Billboard Usa Tropical e si conferma come la più grande etichetta tropicale del mondo.

La compilation Super Bachata 2009 si è piazzata al suo debutto al 18° posto della classifica Billboard in uno dei mercati più competitivi del mondo. Ma è solo il primo passo. La Planet Records che ha aperto un lussuoso ufficio sulla penthouse di un grattacielo nel downtown di Miami - 175 SW 7th st. (Latitude One Building) Penthouse suite 2418 Miami Fl 33130 - ha pubblicato per la prima volta in Nordamerica artisti cubani con una distribuzione multinazionale affidata alla Sony Bmg Us Latin.

Ma non c'è solo Cuba per la Planet Records, l'etichetta indipendente napoletana creata da Roberto Ferrante ha firmato, per il mondo, contratti in esclusiva con artisti topsellers come Andy Andy e Ilegales (entrambi multiplatino e multipremiati negli Usa) e per l'Europa la licenza del prossimo cd di Aventura. Il catalogo della Planet Records è ora uno dei più prestigiosi sul mercato mondiale con artisti come Los Van Van, Gente De Zona, Kinito Mendez, Papi Sanchez, Daniel SantaCruz, Victor Manuelle, etc.



# ACCADEMIA CLUB TIPSY

## ORGANIZZA CORSI DI BALLO

LISCIO - HIP HOP - STANDARD - LATINO AMERICANO - BALLI DI GRUPPO CARAIBICI - TANGO ARGENTINO DANZA DEL VENTRE - DANZA MODERNA

**Maestri Diplomiati:**  
Tommaso Martucci, Stefania Tatone, Filomena Tranquillo, Davide Picone, Filomena Pascarella, Francesco Pellegrino

## INOLTRE CORSI DI: CANTO MUSICA e RECITAZIONE

**curati dai Maestri Diplomiati:**  
Pino Carolis e Costantino Preziosi della Mediaset

**Corsi mattutini, pomeridiani e serali**

**Prenota la tua festa privata o compleanno. sala di 550 mq**

Santa Maria Capua Vetere - Via del Lavoro, 200  
Info: 0823 840549 / 333 4571181 - e-mail: clubtipsy@hotmail.it

## Cucina argentina

### Caribe weekend 'Sabroso', un piatto consigliato dallo Chef Alain Depraute.

L'asado è la grigliata di carne, tipicamente consumata durante le festività o, meglio ancora, durante le calde giornate estive o primaverili. Si "sposa" con uno dei vari tipi di Empanadas.

**Ingredienti:**

- \*12 pezzi di costolette d'agnello
- \*2 kg di Petto di pollo ( o altro taglio )
- \*12 Salsicce
- \*1,5 kg di braciola di maiale
- \* Sale q.b.
- \* Pepe q.b.

**Preparazione:**

Preparare un fuoco con abbondante legna, avendo cura di orientare il fumo in direzione opposta a quella dove verrà collocata la carne. Porre sulla griglia i vari tipi di carne, oltre a quelli indicati si possono aggiungere altre qualità, sarà la vostra fantasia a guidarvi, ricordando di mettere quasi al termine di cottura, le frattaglie e le salsicce perché si cucinano più velocemente. Cospargere il tutto con abbondante sale grosso e, a piacere, peperoncino o pepe. Continuare a scaldare alimentando sempre il fuoco e, una volta che tutta la carne avrà preso il colore giusto, servite. Buen Probecho!

**Curiosità:** Dopo l'arrosto, asado, le empanadas sono sicuramente il piatto più tipico dell'Argentina, menù obbligatorio di tutte le feste. La ricetta delle empanadas venne dalla Spagna, portata dagli Andalusi che furono in contatto con gli arabi per tanti secoli. L'uso di

## Asado a la parilla

mettere il ripieno dentro al pane o a una pasta simile è comune a molte culture, ma in Argentina è diventato un piatto con propria cittadinanza. Queste empanadas croccanti e unte hanno una ricetta caratteristica in ogni provincia, si può addirittura dire che ogni famiglia ha un suo segreto per la preparazione, che viene rigorosamente passato da madre in figlia. Niente è mai scontato riguardo alla pasta e al suo ripieno e ogni regione aggiunge gli ingredienti che abbondano nel proprio territorio. In Argentina, anticamente, questi fagottini ripieni si servivano per festeggiare il ritorno dei gauchos dopo un lungo periodo trascorso nelle pampas a sorvegliare le mandrie. Le empanadas hanno la forma di una mezzaluna e una lunghezza di circa 12-15 cm. Possono essere fritte o cotte nel forno. In quest'ultimo caso si spennellano con uovo sbattuto per lucidarle prima di cuocerle. In ogni caso si tende a prepararle in anticipo per poi cuocerle e consumarle al momento. Si preparano con pasta frolla o sfoglia a seconda delle tradizioni regionali e famigliari. Il ripieno è, solitamente, di carne di manzo tritata, cipolla e altri ingredienti tipici come olive e uova sode, variamente ingentiliti da spezie. Tuttavia sia la pasta sia soprattutto il ripieno variano a seconda delle regioni, delle disponibilità e dei gusti. Nelle regioni del nord-est dell'Argentina le Empanadas presentano farina di manioca nell'impasto e patate nel ripieno e talvolta piselli o uvette, specie nelle zone di produzione dell'uva. Nelle zone mitigate dai fiumi, invece è frequente che vengano aggiunte olive. Sebbene le empanadas nella loro versione più nota siano di carne di manzo, in molte varianti sono di carne di gallina o di pollo oppure di maiale, lepre o gamberi, come in Patagonia.



# SALSA ABRUZZO - MOLISE - MARCHE

Rubrica a cura di

dj Lomitos

[www.caribweekend.com](http://www.caribweekend.com)



## SETTIMANA CARAIBICA IN ABRUZZO E MOLISE E MARCHE

### MARTEDÌ :

- Discoteca Divina Commedia, Via Dei Meli, Termoli (CB), 'Todos es Latino' animazione Sabor Latino

### MERCOLEDÌ :

- Pizzeria Arlecchino, Viale Abruzzo, Chieti Saclo (CH): Dj Lomitos, animazione Omo Olorun;

- River After work, disco pub, Corropoli (TE), musica Dj "El Guarapo" e animazione Latina con Gianni Capretta, Mirko, Cristian, Domingo e Pamela;

- El Puerto 333, via Tiburtina, Chieti Scalo (CH): Dj Caliente, animazione Free Power latin staff;

- Los Mariachis, Montesilvano (PE), serata Tango Argentino con Dj Herrera's Hermano.

### GIOVEDÌ :

- 'La Noche Sabrosa/Escabrosa', serata latina de Lu Pianellese, Manoppello Scalo (PE), Dj Lomitos e animazione Valerio Omo Olorun, Mr. Nike, Fabrizio Cerrone, Rùben e le Escort Dancers.

- Los Mariachis, Montesilvano (PE), Dj Walter Di Giovanni.

### VENERDÌ :

- Discoteca Baladi, Torre San Patrizio (Fermo), selezione musicale Dj Lomitos, animazione: Christian, Anthony, Giordano, Giulio, Fausto, Adriano, Silvia, Yoselin, Yonaiki e Tere sita.

- Ristorante Pizzeria Acquamarina Latina, Via Galilei 1, San Nicolò a Tordinò (TE), Dj Ennio El Gigante, animazione dello Staff del Maestro Simone Maiaroli con Claudia Do Brasil, Luis Biagio. Info 0861.588180 o 338.2044826 .

- Discoteca Old Fashion, Via San Giovanni in Golfo, 201, Campobasso, Dj Pepito, animazione Baila Caribe.

- Discoteca Magika, Spoltore (PE): Djs Clave e Gigi El Calvo, animazione Abruzzosalsa.it .

- Discoteca Momà, Collecervino (PE), Djs Daniel De Oro, animazione Taxi Dancers.

- Los Mariachis, Montesilvano (PE): Dj Caliente e animazione Free Power Latin Staff.

- Dancing Arcobaleno, strada stale Ausonia, L'Aquila.

- Mixage Disco, Viale Adriatico, n°40 Corropoli (te): Sabor Latino Live, DJ'S Adonis, animazione, Luis, Roberta, Mayelin e Ernesto.

- Mambo Cafè, Contrada Muracche 32, Tortoreto Lido (TE), Dj Carlos, direzione artistica Aché Agency.

### SABATO :

- Discoteca Fitz Roy, Via per Treglio, Lanciano (CH): Dj Lomitos, animazione: David, Lorena, Valerio, Max e Bruno.

- Discoteca Baladi, Torre San Patrizio (Fermo), dj Max, animazione: Christian, Anthony, Giordano, Giulio, Argeo, Fausto, Adriano, Silvia, Yoselin, Yonaiki e Teresita.

- Discoteca Divina Commedia, via Dei Meli, Termoli (CB), Tropicana 100% Caraibico.

- Discoteca OZ, Silvi Marina (TE): Djs Pino Latino e Chico Latino, animazione Ezio, Angelo e la Combinacion Perfecta e Salsedine Staff.

- Disco-Dinner Touch, Via Vestina, Montesilvano (PE) : Djs Clave e Gigi El Calvo, animazione Free Power Latin Staff e Abruzzosalsa.it.

Los Mariachis, Montesilvano (PE), Dj Walter Di Giovanni, anima-

**Ricordiamo che è possibile segnalare una serata inviando una mail a [info@caribweekend.com](mailto:info@caribweekend.com) o mandando un sms al 335.8370779 . L'inserimento nell'agenda è gratuita.**

zione Mr. Nike.

- Risto Disco Queen Bee, Sant'Eusanio Del Sangro (CH): Dj Block.

- Envidia Latina, Alba Adriatica (TE) con Luna Ballerina, Cubalibre, Salsa Rica, Salsarengue e Rino dj

- Café Cantante risto-disco, Silvi Marina (TE), Dj Daniel De Oro, animazione Tropical Dancers.

- Mixage Disco, Viale Adriatico, n°40 Corropoli (te): DJ Adonis, animazione, Luis, Roberta, Mayelin e Ernesto.

- Mambo Cafè, Contrada Muracche 32, Tortoreto Lido (TE), Dj Carlos, direzione artistica Aché Agency.

- Discoteca Havana City, Casalbordino Lido (CH): Dj El Pirata, animazione Roy Latido, Gaetano, Ronnie e Annalaura.

### DOMENICA :

- Discoteca Dirty Dancing, contrada Feudo, Ortona (CH): Dj Lomitos e animazione Free Power Latin Staff.

- Tao Disco Dinner, Strada Adriatica Nord, Giulianova Lido (TE): Dj Gigi El Calvo.

- Discoteca Gilda, Via Della Cooperazione, 4, Porto Sant'Elpidio (FM): musica Estefano Dj, animazione Hangel Salsero.

- Los Mariachis, Montesilvano (PE): Dj El Pirata

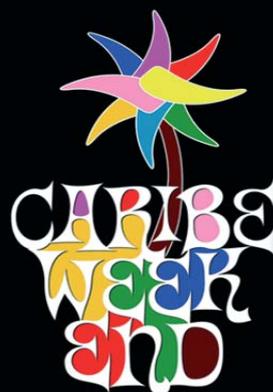
- Osteria del Terzo Cerchio, Pescara, Dj Daniel De Oro.

- River After work, disco pub, Corropoli (TE), musica Dj "El Guarapo" e animazione Latina con Gianni Capretta, Mirko, Cristian, Domingo e Pamela;

- Mixage Disco, Viale Adriatico n°40, Corropoli (TE): Fiesta Loca.

- Osteria Sole-Luna, Via Fondovalle Alento, Francavilla (CH), Djs Pino Latino e El Pirata, animazione La Combinacion Perfecta.

- Mambo Cafè, Contrada Muracche 32, Tortoreto Lido (TE), Dj Carlos, direzione artistica Aché Agency.



[www.caribweekend.com](http://www.caribweekend.com)

**Il Podcast Latino**

335-8370779 - [info@caribweekend.com](mailto:info@caribweekend.com)

[www.caribweekend.com](http://www.caribweekend.com)

## SALSA ABRUZZO

a cura di Dj Lomitos

# Selena, la reina del Tex-Mex

La cantante statunitense Selena Quintanilla Pérez, nacque il 16 aprile 1971 a Lake Jackson nel Texas, ma passò buona parte della sua vita nella cittadina di Corpus Christi, dove ebbe inizio anche la sua carriera musicale. Figlia di una felice e numerosa famiglia ispanica stabilitasi in quella località del sud. Sin da piccola, suo padre Abraham Quintanilla, che era stato un ottimo musicista, si rese conto della grande voce e delle potenzialità di Selena e concentrò tutti i suoi sforzi per incamminare la vita della figlia nel mondo della musica. Conosciuta quasi esclusivamente con il suo nome di battesimo, Selena, è stata una grandissima cantante messicana, che ha ormai raggiunto uno status di quasi mito, considerata come una tra le più popolari e influenti icone musicali ispaniche di ogni tempo. Solo poche altre celebrità con la stessa origine possono rivaleggiare con la sua popolarità tra gli ispano-americani. Tra le altre, vale forse la pena di citare Jennifer Lopez, che il caso vuole sia diventata così famosa proprio in seguito al film del 1997 dedicato alla vita della giovane star.

Le prime esperienze di Selena come cantante risalgono alla sua infanzia, a 8 anni il papà la faceva esibire con i suoi fratelli nel 'Papagayos' il ristorante che dirigeva. Così nacquero i Selena y Los Dinos, gruppo con il quale la giovane artista fece il suo debutto nel mercato discografico a 12 anni. Selena, come cantante solista dei Los Dinos, gruppo formato dai suoi fratelli Suzette alla batteria e Abe al basso insieme a Roger Garcia alla chitarra, non immaginava neanche lontanamente la sorpresa che il destino aveva riservato per lei nel mondo della musica. L'impegno dei genitori e dei ragazzi durante le prove ottenne come primi frutti la registrazione di alcuni dischi, che anche se non attraversarono le frontiere, fecero conoscere Los Dinos a un ristretto gruppo di appassionati che divennero i primi sudditi della 'Reina' Selena. Il successo accompagnò il gruppo sin dall'inizio e rese possibile nel 1984 la pubblicazione dell'album di debutto di Selena come solista, 'Mis primeras grabaciones'. Era il precoce inizio di una brillante carriera musicale che solo una morte prematura ed accidentale ha interrotto.



Selena ha trascorso l'adolescenza cantando con i Los Dinos e esibendosi in svariati shows sino al 1989 quando la sua vita cambia definitivamente. Il presidente della neonata compagnia discografica EMI Latin, Mr. Behar, nota Selena in una delle sue performance mentre era alla ricerca di nuovi talenti da incorporare nella sua nuova etichetta. Scopre il suo talento e decide di contrattarla. Lo stesso anno vede la luce il primo lavoro da professionista della cantante, un disco che porta il suo nome 'Selena'. Chris Perez, colui che sarebbe diventato il futuro marito della cantante, sostituì Roger Garcia come chitarrista nei Selena y Los Dinos. Dopo qualche tempo, i due decisero di sposarsi, il 2 aprile 1992, e, anche se la carriera artistica di Selena l'aveva ormai proiettata nell'olimpo musicale, decisero di vivere comunque nelle vicinanze della di lei famiglia d'origine, nella città di Corpus Christi.

Nel 1994, Selena vince un Grammy per il miglior album tex-mex con il 'Live', e detiene il record del concerto più affollato nella storia dell'Astrodome di Houston, con 67000 spettatori alla sua performance del 1993.

Oltre ai suoi interessi musicali, Selena era una notevole stilista con negozi in tutto il mondo. Ebbe anche una parte minore, un cameo, nel film 'Don Juan De Marco maestro d'amore' con Johnny Depp e Marlon Brando.

Selena era statunitense, parlava abitualmente in Inglese, però curiosamente cantava in Spagnolo, proprio come gli insegnò suo padre quando era bambina. Aveva un look dallo stile provocante e sensuale che ricordava quello di Madonna in quel periodo. Cantava canzoni tipicamente texane adattandole ad un pubblico più ampio.

Nel 1994 Selena pubblica l'album 'Amor Prohibido', che contiene canzoni che divengono delle hits in pochissimo tempo, come 'Bidi Bidi Bom Bom' e 'No me queda más'. Il sogno di Selena diventa realtà: trionfa nel mondo tipicamente maschilista della canzone tex-mex e entra in Messico come una

vera star, cosa che non era mai accaduta per nessun artista texano. Nel 1995 raccoglie i frutti di tanto successo registrando 'Dreaming of you', un disco che vende più di 2 milioni di copie, un vero trionfo.

Nel 1995 la tragedia. Yolanda Saldívar era la responsabile del fanclub di Selena e manager dei negozi di abbigliamento con il suo nome: nel 1995 la famiglia Quintanilla scoprì che la Saldívar aveva dirottato dei fondi da queste attività su dei suoi conti personali, questa scoperta portò alla decisione di licenziarla. Selena pensò di occuparsene e accettò di incontrarla in un motel nella mattinata del 31 marzo 1995 per recuperare dei documenti fiscali. Dopo un acceso diverbio la Saldívar sparò un colpo alle spalle della cantante, che morì qualche ora dopo nell'ospedale locale a soli 23 anni. La morte dell'artista fu uno shock per la popolazione latina.



Al suo funerale erano presenti circa 60000 partecipanti dolenti, molti dei quali non statunitensi.

Nell'estate del '95, l'album di Selena 'Dreaming of you', pubblicato postumo, con vecchie canzoni in spagnolo e nuove tracce in inglese, debuttò negli Stati Uniti al numero uno della classifica di Billboard, rendendola la prima artista ispanica a raggiungere questo obiettivo. Nel solo giorno di pubblicazione, vendette 175.000 copie, record per la storia della musica pop, per quanto riguarda un'artista donna americana. Ad oggi, le copie vendute solo negli Stati Uniti sono circa 4 milioni. La rivista People stampò, per la terza volta nella sua storia editoriale, un'edizione commemorativa in onore di Selena. Anche in questo caso i numeri sono notevoli, più di un milione di copie vendute, e fu l'apripista per la creazione della versione spagnola della rivista, People en Español.

Nella sua città natale le sono state dedicate una statua di bronzo a grandezza naturale e un museo. Come già detto, nel 1997 Jennifer Lopez recitò la parte di Selena nel film omonimo. Ciò creò dei dibattiti nella comunità tex-mex, dal momento che la Lopez è ispanica, di discendenza portoricana, mentre la Quintanilla era di discendenza messicana. Ma gli ammiratori della cantante apprezzarono la biografia della loro eroina, catapultando così l'interprete nel centro dello star system hollywoodiano. Un enorme concerto tributo, "Selena Vive!", seguito da oltre 50.000 fans, fu organizzato in occasione del decimo anniversario della morte, il 7 aprile 2005. L'evento venne ospitato dal Reliant Stadium a Houston, con artisti di fama del mondo ispanoamericano, come Gloria Estefan, Thalía, Paulina Rubio, e molti altri. Ognuno di loro presentò un arrangiamento di un pezzo di Selena, compreso il fratello, che con la sua band eseguì "Baila Esta Cumbia", con lo sfondo di una sua esibizione. Questo show detiene il record del più votato e più visto show in spagnolo nella storia della televisione statunitense, avendo tenuto davanti allo schermo il 35% circa della popolazione.

Solo qualche giorno dopo la sua morte, il 12 aprile 1995, George W. Bush, a quel tempo governatore del Texas, dichiarò il 16 aprile, giorno della sua nascita, giorno di Selena.

Nel 2007 la casa discografica EMI rende omaggio a Selena pubblicando 'A través de los años' un cofanetto con CD e DVD, con i migliori successi dell'artista più canzoni inedite e immagini delle sue prime apparizioni televisive nei programmi di Veronica Castro, Ricardo Rocha e al festival di Acapulco del '94. La novità più importante di questa pubblicazione è la presenza di due canzoni inedite, che Abraham Quintanilla, padre di Selena, ha conservato come un tesoro e che hanno un gran valore sentimentale, come 'Puede ser', registrata 2 settimane prima della morte della cantante. 'Feeling' è l'altro brano inedito interpretato da Selena quando aveva 7 anni, nel quale è possibile apprezzare la sua voce da bambina che già mostrava le sue potenzialità. Tra i successi contenuti in questa raccolta segnaliamo 'Como yo te quiero a ti', 'Fotos y recuerdos' e 'Dreaming of you'.

## SICILIA LATINA

dj Salvo Guamera



dj Max El legendario



- 1) Isaac delgado -El tumbaito
- 2) Mezcla latina -Bailes todos
- 3) Salsa y gozadera -Ritmo y sabor
- 4) Orquesta lima -Descarga peruviana
- 5) Barriomalo.com -Manana
- 6) Croma latina/ luisito rosario-Corazon partio
- 7) Alex wilson -Saboroson
- 8) Gerardo rosales -Salsa mundial
- 9) Maikel blanco -Anda y pegate
- 10) Charlie cruz -Tu me confundes

### CATANIA

**Martedì**  
Quattro canti disco pub, via etnea angolo via s.giuliano, catania dj salvo guamera (serata cubana);

**Mercoledì**  
Ramblas disco pub, via manzoni angolo via s.giuliano, catania dj max el legendario ( salsa anni 90);

**Giovedì**  
Dea bendata, via galermo, 288, catania dj max el legendario, salvo.guamera, vito torrisi;

**Venerdì:**  
Renoir, piazza iolanda,1 catania dj max el legendario;

**Sabato**  
Discoteca kaja', via della regione, s.giovanni la punta, catania, dj matteo mirabella;

Le dune hotel, lungomare kennedy, 10, catania dj max el legendario

Duca d'aosta, via duca d'aosta, s.giovanni la punta, catania, dj fabio latino

**Domenica**  
Ramblas, via s.giuliano angolo via manzoni, catania, dj max el legendario

dj Tony Lo Galbo



da Palermo

### PALERMO

**Martedì**  
Royal Hawai'ian (Via Atenasio, 8 - Palermo)  
DJ resident  
Organizzazione: Giacomo Mitranga - Gendrys Bandera - Mimmo Patti - Renato Cutino

**Venerdì**  
Samanà Club (Isola delle Femmine - PA)  
dj resident  
Organizzazione: Giacomo Mitranga - Gendrys Bandera - Mimmo Patti - Renato Cutino

**Sabato**  
Scalea club (Via Lanza di Scalea - Palermo)  
dj resident  
Organizzazione: sandro santos, sefy santaluna, Antonio La Paglia

## SALSA PUGLIA



A cura di dj Geppo



### I brani segnalati da Geppo

- Perdoname todo Salsa -Issac Delgado
- Quando un hombre se enamora-Luis Miguel del'amargue Bachata
- Sonero Mayor Salsa -Pulpo's
- No vale la pena Salsa -Issac Delgado
- Avisale a los cantante Cubaton -Tirso Duarte

### SERATE IN PUGLIA SEGNALATE DA SALSALIENTO

#### MARTEDI

Martedì latino/Bari/Mulata  
Martedì latino/Bari/Cafe del mar  
setentz y cinco/S.Cassiano (LE)/Mamanù

#### MERCOLEDI

Gruppo latino/Bari/Cocobongo

#### GIOVEDI

Latino/Conversano (BA)/Le terrazze

#### VENERDI

Salsa y Party /S.Pietro Vernotico(BR) FicoRicco  
La clave latina One Night/Torre Lapillo(LE)/La Clave  
Venerdì Habanero/Maglie (LE)/Gemelli Cafè  
Viernes Caliente/ Monopoli(BA)/Victorian Pub

#### SABATO

Cuba Garden/ Massafra(TA) Hotel Bizantino  
Espacio Latino/ Taranto/ Johnny Fox  
Fuori Rotta Latino/ Campomarino(TA)/Fuori Rotta  
La casa de la musica latina/ Lecce / La Rosa Negra

#### DOMENICA

100% CUBA/ Soletto (LE)/ Bloom  
KAOS LATINO/ Metaponto (MT)/ TOUCH DOWN  
LA DOMENICA LATINA/ Gallipoli (LE)Biarrizt  
la domenica/Castrì (LE)/ Agatos  
Plaza latina/ Tricase (LE)/ Black.ch.arm  
la domenica/ Bari / Cafe del mar

**Tutti gli organizzatori, djs e altri che volessero recapitare le loro comunicazioni circa le serate che non sono inserite sono pregati di farlo alla e-mail: [geppodj@salsalento.it](mailto:geppodj@salsalento.it)**



## LA GRAFICA

- PROFESSIONAL PUBLISHING
- CATALOGHI - DEPLIANT
- MANIFESTI - LOCANDINE
- STUDIO DEL MARCHIO

## IL MULTIMEDIA

- PROGETTAZIONE E REALIZZAZIONE SITI WEB
- PRESENTAZIONI INTERATTIVE SU CD-ROM

## I SERVIZI

- IMPIANTI SU PELLICOLE AD ALTA DEFINIZIONE
- RITOCOCCO FOTOGRAFICO
- LAVORI TIPOGRAFICI

tel./fax 0823.343150 • 329.4763333

[www.graficapedron.com](http://www.graficapedron.com) • e-mail: [info@graficapedron.com](mailto:info@graficapedron.com)

# Fotostudio Pino Pasquariello

Publicità-cerimonie-attualità-moda

Piazza Parrocchia,7 San Nicola la Strada(CE) 0823.422366- 328.8694140